

# ***MiniDisc Deck***

---

Инструкция по эксплуатации



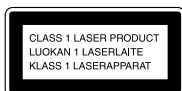
***MDS-JE780***

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Во избежание пожара или поражения электрическим током нельзя подвергать аппарат воздействиям дождя и влаги.**

Во избежание пожара нельзя закрывать вентиляционное отверстие аппарата газетой, скатертью, шторой и т.п. Также нельзя ставить зажженную свечу на аппарат.

Во избежание пожара или поражения электрическим током нельзя ставить вазу и другую посуду, наполненную жидкостью, на аппарат.



Настоящая аппаратура классифицируется как **ЛАЗЕРНАЯ ПРОДУКЦИЯ КЛАССА 1.**

Эта этикетка расположена на задней панели.



Не выбрасывайте батарейки вместе с обычным домашним мусором, ликвидируйте их надлежащим образом как химические отходы.



Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,  
Токио, Япония  
Страна-производитель: Малайзия



Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

ПРОДАВЕЦ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЯМОЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ ЛЮБОГО ХАРАКТЕРА, ИЛИ ЗА УБЫТКИ ИЛИ РАСХОДЫ, ВЫЗВАННЫЕ НЕИСПРАВНОСТЬЮ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЛЮБОГО ИЗДЕЛИЯ.

# О данном руководстве

## Соглашения

Регуляторы в данных инструкциях, находятся на деке; впрочем, они могут быть заменены регуляторами на прилагаемом пульте дистанционного управления, которые имеют подобные названия, либо, при наличии расхождений, выделяются в инструкциях круглыми скобками.

# Оглавление

## Список расположения кнопок и страницы для справок

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Основной аппарат.....                 | 6 |
| Пульт дистанционного управления ..... | 7 |

## Подготовка к эксплуатации

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Подключение аудиокомпонентов...                             | 8  |
| Подсоединение персонального компьютера к деке (Net MD)..... | 11 |

## Запись на МД

|                                                                                                                                                                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Запись на МД.....                                                                                                                                                                                                             | 13 |
| Групповая запись дорожек<br>— Функция группировки .....                                                                                                                                                                       | 14 |
| Примечания о записи .....                                                                                                                                                                                                     | 16 |
| Рекомендации по записи<br>— Долговременная запись/<br>Разметка номеров дорожек/<br>Разумный интервал/Регулировка<br>уровня записи/Проверка<br>оставшегося доступного для<br>записи времени/Контроль<br>входного сигнала ..... | 17 |
| Начало записи с помощью<br>шести секунд предварительно<br>сохраненных аудиоданных<br>— Запись с машиной<br>времени .....                                                                                                      | 23 |
| Синхронная запись с выбранного<br>Вами аудиокомпонента<br>— Музыкальная синхронная<br>запись .....                                                                                                                            | 24 |
| Синхронная запись с КД-<br>проигрывателя фирмы Sony<br>— Синхронная запись с КД .....                                                                                                                                         | 24 |

## Воспроизведение МД

|                                                                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Установка МД.....                                                                                                     | 26 |
| Воспроизведение МД<br>— Нормальное воспроизведение/<br>Произвольное воспроизведение/<br>Повторное воспроизведение ... | 26 |
| Воспроизведение только дорожек<br>нужной группы .....                                                                 | 30 |
| Создание Вашей собственной<br>программы<br>— Программное<br>воспроизведение.....                                      | 31 |
| Рекомендации по записи с МД на<br>ленту .....                                                                         | 32 |

## Редактирование записанных МД

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Прежде чем Вы начнете<br>редактирование .....                                     | 33 |
| Стирание записей<br>— Функция стирания .....                                      | 34 |
| Разделение записанных дорожек<br>— Функция разделения.....                        | 37 |
| Объединение записанных дорожек<br>— Функция объединения.....                      | 38 |
| Перемещение записанных дорожек<br>— Функция перемещения.....                      | 40 |
| Присваивание названия дорожке<br>или МД<br>— Функция присвоения<br>названия ..... | 41 |
| Присвоение названия группе<br>— Функция присвоения<br>названия .....              | 44 |
| Создание новой группы и<br>регистрация дорожек<br>— Функция создания .....        | 45 |
| Отмена групповой регистрации<br>— Функция отмены<br>регистрации .....             | 46 |
| Изменение уровня записи после<br>выполнения записи<br>— S.F EDIT.....             | 47 |
| Отмена последнего редактирования<br>— UNDO.....                                   | 49 |

---

# Другие функции

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Изменение высоты звука             |    |
| — Функция регулирования            |    |
| высоты звука .....                 | 50 |
| Нарастание и затухание сигнала ... | 51 |
| Засыпание под музыку               |    |
| — Таймер сна .....                 | 52 |
| Использование таймера .....        | 53 |

---

# Управление МД-декой с помощью клавиатуры

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Установка клавиатуры .....      | 55 |
| Присвоение названия дорожке или |    |
| МД с помощью клавиатуры .....   | 56 |
| Управление декой с помощью      |    |
| клавиатуры .....                | 57 |
| Назначение символов клавишам    |    |
| клавиатуры .....                | 58 |

---

# Дополнительная информация

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Меры предосторожности .....      | 60 |
| Примечание относительно МД ..... | 60 |
| Ограничения системы .....        | 61 |
| Отыскание неисправностей .....   | 63 |
| Функция самодиагностики .....    | 64 |
| Сообщения на дисплее .....       | 65 |
| Таблица меню установок .....     | 66 |
| Технические характеристики ..... | 67 |

## Список расположения кнопок и страницы для справок

### Как пользоваться данной страницей

Используйте данную страницу для поиска расположения кнопок и других деталей системы, упоминаемых в тексте.



## Основной аппарат

### АЛФАВИТНЫЙ ПОРЯДОК

#### А - Z

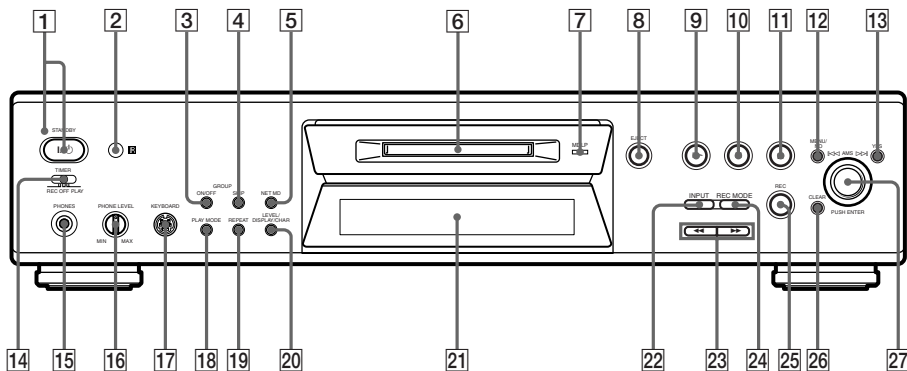
AMS **27** (18) (27) (34) (50) (55)  
 CLEAR **26** (31) (43) (55)  
 EJECT **8** (13) (27) (34)  
 GROUP ON/OFF **3** (14) (30) (44)  
 GROUP SKIP **4** (16) (30) (44)  
 INPUT **22** (13)  
 LEVEL/DISPLAY/CHAR **20** (13) (21) (28) (41)  
 MENU/NO **12** (18) (28) (33) (50) (55)  
 NET MD **5** (12)  
 PHONE LEVEL **16** (27)  
 PLAY MODE **18** (26) (53)  
 REC MODE **24** (18)  
 REC **25** (13) (19) (22)  
 REPEAT **19** (26)  
 TIMER **14** (53)  
 YES **13** (18) (32) (34) (50) (55)

#### А - Я

Гнездо для установки МД **6** (13) (26)  
 Гнездо KEYBOARD **17** (55)  
 Гнездо PHONES **15** (22) (27) (51)  
 Датчик пульта дистанционного управления **2** (10)  
 Индикатор MDLP **7** (18) (27)  
 Индикатор STANDBY **1** (13) (26)  
 Окошко дисплея **21**

### ОПИСАНИЯ КНОПОК

I/⏻ (вкл/ожидание) **1** (13) (26) (34)  
 ▷ **9** (13) (26) (53) (57)  
 ■ **10** (13) (27) (57)  
 ■ **11** (13) (27) (33) (54) (57)  
 ◀▶ **23** (27) (36) (57)



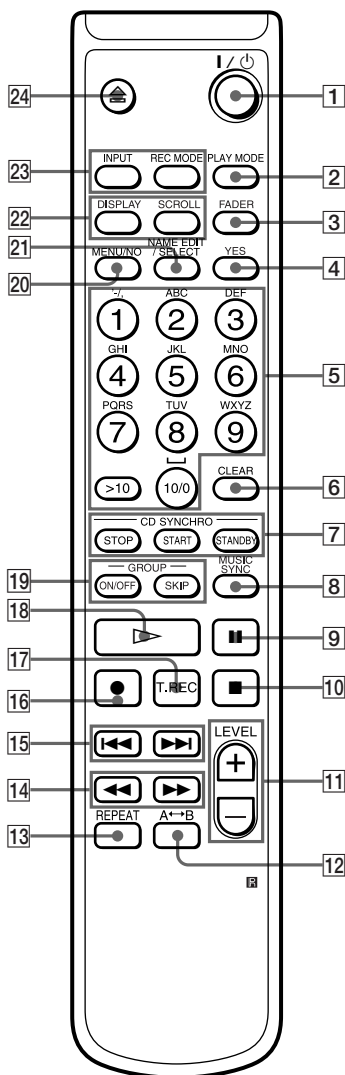
# Пульт дистанционного управления

## АЛФАВИТНЫЙ ПОРЯДОК

A↔B [12] (27)  
 CD SYNCHRO STANDBY [7] (24)  
 CD SYNCHRO START [7] (24)  
 CD SYNCHRO STOP [7] (25)  
 CLEAR [6] (31) (43) (55)  
 DISPLAY [22] (13) (28)  
 FADER [3] (51)  
 GROUP ON/OFF [19] (14) (30) (44)  
 GROUP SKIP [19] (16) (30) (44)  
 INPUT [23] (13)  
 LEVEL +/- [11] (21) (28)  
 MENU/NO [20] (18) (28) (33) (50) (55)  
 MUSIC SYNC [8] (24)  
 NAME EDIT/SELECT [21] (42)  
 PLAY MODE [2] (26) (53)  
 REC MODE [23] (18)  
 REPEAT [13] (26)  
 SCROLL [22] (29)  
 T.REC [17] (23)  
 YES [4] (18) (32) (34) (50) (55)  
 Буквенно-цифровые кнопки [5] (28) (42)

## ОПИСАНИЯ КНОПОК

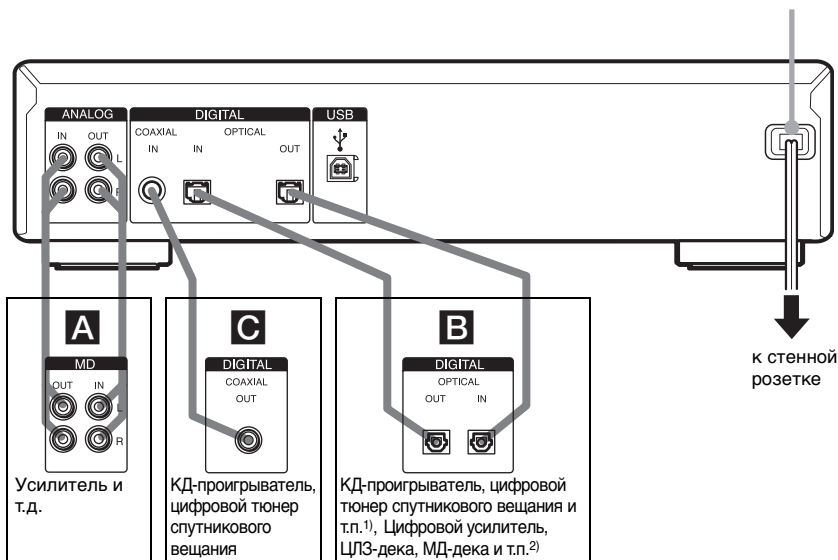
I/⏻ (вкл/ожидание) [1] (13) (26) (34)  
 ■ [9] (13) (27) (57)  
 ■ [10] (13) (27) (33) (54) (57)  
 ◀▶ [14] (27) (36) (57)  
 ◀▶ [15] (18) (27) (34) (50) (55)  
 ● [16] (13) (19) (22)  
 ▷ [18] (13) (26) (53) (57)  
 ⚙ [24] (13) (27) (34)



### Подключение аудиокомпонентов

#### Европейская и российская модель

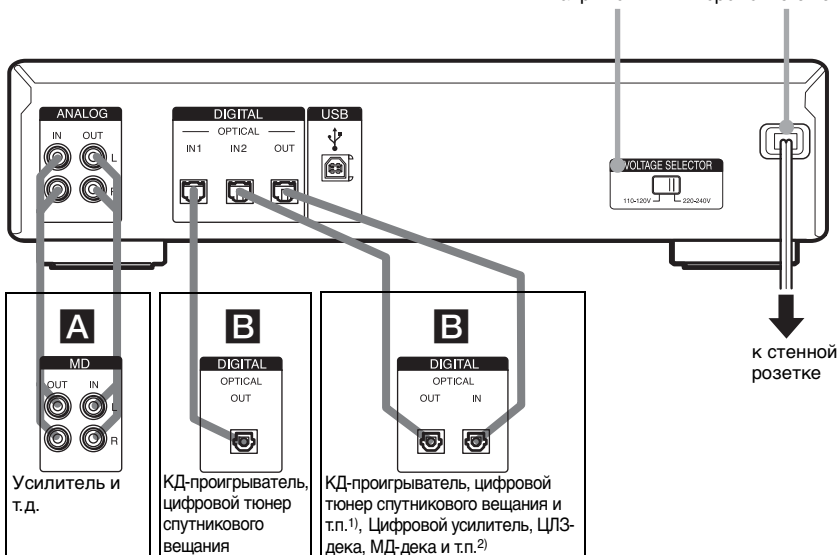
Сетевой шнур переменного тока



#### Другая модель

Регулятор напряжения

Сетевой шнур переменного тока

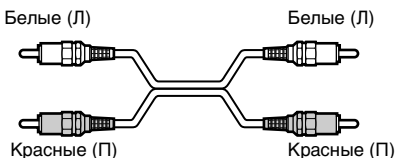


- 1) Цифровая аппаратура только с разъемом DIGITAL OUT
- 2) Цифровая аппаратура с разъемами DIGITAL IN и OUT

## Необходимые шнуры

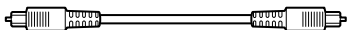
### А Соединительные аудиошнуры (2) (прилагаются)

При подсоединении соединительного аудиошнура убедитесь в совпадении маркированных цветных штырьков и соответствующих гнезд: белые (слева) к белым и соответствующих гнезд: белые (слева) к белым и красные (справа) к красным.

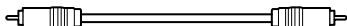


### В Оптические кабели (2 для европейской и российской моделей/ 3 для прочих моделей) (прилагается только один)

- При подсоединении оптического кабеля вставьте кабельные штекеры так, чтобы они защелкнулись на месте.
- Не сгибайте и не связывайте оптические кабели.



### С Коаксиальный цифровой соединительный кабель (только для европейской и российской моделей) (1) (не прилагается)



## Информация о сборке

- Отключите питание всех компонентов перед выполнением любых подсоединений.
- Не подсоединяйте сетевой шнур питания переменного тока до тех пор, пока не выполните все подсоединения.
- Убедитесь, что подсоединения выполнены плотно во избежание появления гула и шума.

## Гнезда (разъемы) для подсоединения аудиокомпонентов

### Для европейской и российской моделей

| Подсоедините                                              | К                                                        |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Усилители                                                 | Гнездам ANALOG IN/OUT                                    |
| КД-проигрыватели или цифровые тюнеры спутникового вещания | Гнезду DIGITAL COAXIAL IN или разъему DIGITAL OPTICAL IN |
| Цифровые усилители, ЦТЗ-деки или другую МД-деку           | Разъемам DIGITAL OPTICAL IN/OUT                          |

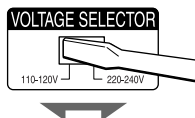
### Для другой модели

| Подсоедините                                              | К                                              |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Усилители                                                 | Гнездам ANALOG IN/OUT                          |
| КД-проигрыватели или цифровые тюнеры спутникового вещания | Разъему DIGITAL OPTICAL IN <sup>1)</sup>       |
| Цифровые усилители, ЦТЗ-деки или другую МД-деку           | Разъемам DIGITAL OPTICAL IN <sup>1)</sup> /OUT |

1) Между разъемами IN1 и IN2 нет разницы.

## Установка регулятора напряжения (только на моделях, оснащенных регулятором напряжения)

Убедитесь, что регулятор напряжения на задней панели деки установлен в положение напряжения местной электрической сети. Если это не так, то перед подсоединением сетевого шнура переменного тока к сетевой розетке установите регулятор в правильное положение с помощью отвертки.



## Подсоединение сетевого шнура переменного тока

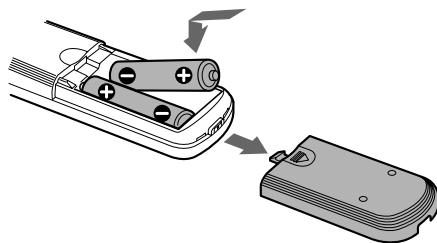
Подсоедините сетевой шнур переменного тока деки к стенной розетке.

### Примечание

- Если Вы используете таймер, подсоедините сетевой шнур переменного тока к гнезду таймера.
- Установите эту систему так, чтобы шнур питания можно было немедленно вынуть из сетевой розетки в случае неисправности.

## Установка батареек в пульт дистанционного управления

Вставьте две батарейки R6 (размер AA) в батарейный отсек, правильно сориентировав + и – в соответствии с метками. При использовании пульта дистанционного управления направляйте его на датчик дистанционного управления **R** на деке.



### К Вашему сведению

Если пульт дистанционного управления перестанет управлять декой, замените обе батарейки на новые.

### Примечания

- Не оставляйте пульт дистанционного управления в чрезвычайно жарком или сыром месте.
- Не вставляйте в футляр пульта дистанционного управления какие-либо другие предметы, особенно при замене батареек.
- Не используйте одновременно старую и новую батарейки.
- Не подвергайте датчик дистанционного управления воздействию прямого солнечного света или осветительной аппаратуры. Это может привести к неисправности.
- Если Вы не используете пульт дистанционного управления на протяжении длительного периода времени, извлеките батарейки во избежание возможного повреждения из-за утечки внутреннего вещества из батареек и коррозии.

## Подсоединение персонального компьютера к деке (Net MD)

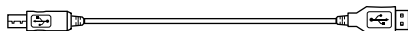
При помощи установленного на Ваш компьютер программного обеспечения OpenMG Jukebox Вы сможете переносить музыкальный материал в цифровом формате, сохраненный на жестком диске Вашего компьютера, в каталог (Check Out) и из каталога (Check In) МД. За подробной информацией по установке и работе программы OpenMG Jukebox обращайтесь к инструкции по эксплуатации или сетевой службе поддержки программы OpenMG Jukebox.

**Убедитесь, что Вы установили программное обеспечение OpenMG Jukebox перед тем, как подсоединять МД-деку к Вашему компьютеру.**



### Необходимый шнур

Кабель USB (прилагается)



### Примечания

- Не используйте USB-концентратор или кабель-удлинитель USB между МД-декой и компьютером. Убедитесь, что Вы подключили МД-деку напрямую к компьютеру при помощи прилагаемого кабеля USB.
- Убедитесь, чтобы при установке разъем USB был расположен прямо. Если вставлять его под углом, это может повредить детали разъема.
- Убедитесь, что Вы установили программное обеспечение OpenMG Jukebox перед тем, как подключать МД-деку к Вашему компьютеру при помощи кабеля USB. В противном случае компьютер может выбрать несоответствующий драйвер для МД-деки при их подсоединении, и МД-дека может работать неправильно. При подключении МД-деки к Вашему компьютеру может появиться окно [Add New hardware wizard]. Если это произойдет, щелкните по кнопке [Cancel].
- Выход звука не поддерживается, если Вы подключили МД-деку к компьютеру только при помощи кабеля USB. Для вывода звука с МД-деки на громкоговорители подключенного компьютера используйте прилагаемый соединительный аудишнур (снабженный стереофоническими мини-вилками на обоих концах) или отдельно приобретенный эквивалентный шнур с малым сопротивлением для соединения разъема ANALOG OUT МД-деки с аналоговым входным разъемом компьютера.
- Не отсоединяйте кабель USB, пока функция Net MD включена. Убедитесь, что Вы выключили функцию Net MD перед тем, как отсоединить кабель USB.
- Когда Вы не используете МД-деку, рекомендуется отсоединять кабель USB от Вашего компьютера.

## Использование функции Net MD

### 1 Включите компьютер.

### 2 Нажмите кнопку I/⏻ для включения деки.

Индикатор STANDBY погаснет.

### 3 Установите в паз МД.

### 4 Нажмите кнопку NET MD.

Функция Net MD включится и появится индикация “Net MD”.



### 5 Запустите на компьютере программу OpenMG Jukebox и работайте с ней.

### 6 После использования закройте программу OpenMG Jukebox.

### 7 Нажмите кнопку NET MD для выключения функции Net MD.

#### Примечания

- Пока включена функция Net MD, можно работать только со следующими кнопками на МД-деке.

- EJECT ≡
- NET MD
- I/⏻

Однако помните, что данные кнопки могут не работать, когда дека находится в определенных состояниях.

- Когда функция Net MD включена, следующие функции отменяются или установки очищаются.
    - Повторное воспроизведение,
    - Произвольное воспроизведение,
    - Программное воспроизведение
  - Функция группировки
  - Таймер сна
  - Функция автоматического интервала (Auto Space), функция автоматической паузы (Auto Pause)
  - Функция регулирования высоты звука (Pitch Control)
- Если на дисплее появится сообщение “Check USB”, проверьте соединение USB и компьютера.

- Вы не можете производить другие операции редактирования на выбранных дорожках, кроме “Перемещение записанных дорожек” на стр. 40 и “Присваивание названия дорожке или МД” на стр. 41 с использованием данной деки.

## Запись на МД

## Запись на МД

Если МД частично заполнен записями, запись начнет выполняться после записанных дорожек.

- 1 Включите усилитель и программный источник и переключите источник на усилителе.**
- 2 Нажмите кнопку I/⏻ для включения деки.**  
Индикатор STANDBY погаснет.
- 3 Установите в паз записываемый МД (стр. 26).**
- 4 Нажимайте повторно переключатель INPUT для выбора входных гнезд (разъема), подключенных к программному источнику.**

| Если источник подключен к                         | Установите переключатель INPUT в положение |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Разъему DIGITAL OPTICAL IN <sup>1)</sup>          | OPT                                        |
| Разъему DIGITAL OPTICAL IN1 или IN2 <sup>2)</sup> | OPT1 или OPT2                              |
| Гнезду DIGITAL COAXIAL IN <sup>1)</sup>           | COAX                                       |
| Гнездам ANALOG IN                                 | ANALOG                                     |

- 1) Только европейская и российская модели
- 2) Только другая модель

- 5 Нажмите кнопку REC ●.**  
Дека перейдет в режим паузы записи.
- 6 При необходимости отрегулируйте уровень записи.**  
Подробности приведены в разделе “Регулирование уровня записи” на стр. 21.
- 7 Нажмите кнопку ▷ или II, затем начните воспроизведение нужного источника для записи.**

## Операции, которые можно выполнять во время записи

| Для                                            | Нажмите                               |
|------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Остановки записи                               | ■                                     |
| Паузы записи                                   | II                                    |
| Возобновления записи после паузы <sup>3)</sup> | ▷ или II                              |
| Извлечения МД                                  | Кнопку EJECT ≡ после остановки записи |

- 3) Номер дорожки увеличивается на один.

## Для изменения индикации во время записи

Нажимайте повторно кнопку LEVEL/DISPLAY/CHAR (или DISPLAY) для изменения индикации.

Всякий раз при нажатии кнопки индикация дисплея циклически изменяется следующим образом:

### Примечание

Помните, что в зависимости от состояния деки, индикация может не соответствовать циклу, описанному ниже.

Номер дорожки и записанное время на текущей дорожке → Номер дорожки и оставшееся доступное для записи время<sup>4)</sup> на МД → Уровень входного сигнала (установка величины уровня записи) → Индикация частоты дискретизации<sup>5)</sup>

- 4) Время, отображаемое на дисплее, отличается в зависимости от установки REC MODE.
- 5) Во время поступления аналогового сигнала появляется индикация “FS -- kHz”.

# Групповая запись дорожек

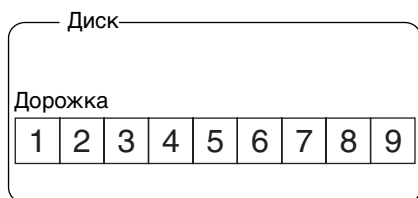
## — Функция группировки

### Что такое функция группировки?

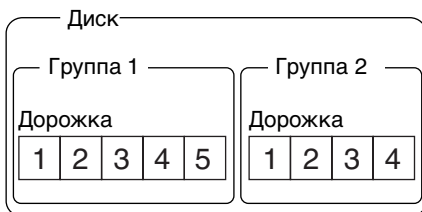
Функция группировки позволяет Вам выполнять групповое воспроизведение, запись и монтаж дорожек на МД. Это удобно при работе с несколькими КД-альбомами, записанными в режиме MDLP на один МД.

Функция группировки включается и выключается путем нажатия кнопки GROUP ON/OFF.

### Функция группировки: Выключено



### Функция группировки: Включено



## Операции с использованием функции группировки

- Воспроизведение только дорожек нужной группы (стр. 30)
- Присвоение названия группе (стр. 44)
- Создание новой группы и регистрация дорожек (стр. 45)
- Отмена групповой регистрации (стр. 46)

### Примечание

МД, записанные с помощью функции группировки данной деки, могут быть использованы с другой системой, которая поддерживает функцию группировки. Однако, имейте в виду, что операции функции группировки другой системы могут отличаться от операций для данной деки.

## Как записывается информация о группировке?

При записи с использованием функции группировки, информация о групповом управлении автоматически записывается на МД как название диска. В частности, приведенная ниже строка символов будет записана в месте записи названия диска.

### Место записи названия диска

0 ; Favorites // 1 – 5 ; Rock // 6 – 9 ; Pops // ...  
①                      ②                      ③

- ① Названием диска является “Favorites” (любимые мелодии).
- ② Дорожки 1 – 5 регистрируются в группе “Rock” (рок).
- ③ Дорожки 6 – 9 регистрируются в группе “Pops” (поп).

Поэтому, если МД, записанный с использованием функции группировки, установлен на систему, которая не поддерживает функцию группировки, или на данную деку с выключенной функцией группировки, приведенная выше строка символов будет отображаться полностью как название диска.

**Имейте в виду, что если Вы выполните процедуру для раздела “Переименование дорожки или МД” на стр. 43 и перепишите данную строку символов с ошибкой, возможно Вы не сможете использовать функцию группировки данного МД.<sup>1)</sup>**

- 1) Кнопка GROUP ON/OFF мигает. Для того, чтобы снова использовать функцию группировки, сначала выполните процедуру для раздела “Отмена регистрации всех дорожек на МД” на стр. 47 и отмените регистрации всех дорожек на МД.

#### Примечания

- Установка функции группировки сохраняется в памяти даже при извлечении МД или выключении деки.
- Когда активизирована функция группировки, дорожки, не зарегистрированные в группе, не отображаются и не могут быть воспроизведены.
- Вы не можете изменить групповой порядок.
- Если Вы установите диск с информацией о групповом управлении, записанной в формате, отличном от требуемого, кнопка GROUP ON/OFF будет мигать. В этом случае Вы не сможете использовать функцию группировки.

## Запись в новую группу

Вы можете создавать новые группы по КД-альбомам или исполнителям, и т.п.

**1 Выполните действия пунктов с 1 по 4 раздела “Запись на МД” на стр. 13.**

**2 Нажмите кнопку GROUP ON/OFF.**

Высветится кнопка GROUP ON/OFF.

**3 Нажмите кнопку REC ●.**

Начнет мигать индикация “New Group”, и дека перейдет в режим паузы записи.

**4 Выполните действия пунктов с 6 по 7 раздела “Запись на МД” на стр. 13.**

Для продолжения и записи в другую новую группу, нажимайте повторно кнопку ■ после записи для отображения названия диска и общего количества групп, а затем выполните действия пунктов 3 и 4.

**Если при нажатии кнопки REC ● для начала выполнения записи появится индикация “Group Full!”**

Вы не можете выполнить запись, поскольку недостаточно места для группового управления.

Удаляйте ненужные символы (название диска или названия дорожек) до тех пор, пока не станет возможной групповая запись (см. “Стирание названия дорожки или диска” на стр. 43).

#### Примечания

- Новая группа добавляется после существующих групп с зарегистрированными на них дорожками.
- На одном МД может быть зарегистрировано до 99 групп.
- Если во время выполнения записи появится индикация “Group Full!”, номера дорожек не будут размечены.

*продолжение следует*

## Запись в существующую группу

Вы можете добавлять дорожки к существующей группе.

- 1** Выполните действия пунктов с 1 по 4 раздела “Запись на МД” на стр. 13.
- 2** Нажмите кнопку **GROUP ON/OFF**.  
Высветится кнопка **GROUP ON/OFF**.
- 3** Нажимайте повторно кнопку **GROUP SKIP**, пока не появится группа, запись в которую Вы хотите выполнить.
- 4** Нажмите кнопку **REC** ●.  
Начнет мигать индикация “New Track”, и дека перейдет в режим паузы записи.
- 5** Выполните действия пунктов с 6 по 7 раздела “Запись на МД” на стр. 13.

**Если при нажатии кнопки REC ● для начала выполнения записи появится индикация “Group Full!”**

Вы не можете выполнить запись, поскольку недостаточно места для группового управления.

Удаляйте ненужные символы (название диска или названия дорожек) до тех пор, пока не станет возможной групповая запись (см. “Стирание названия дорожки или диска” на стр. 43).

### Примечания

- Записанная дорожка будет добавлена в конец группы.
- Если Вы заново запишете дорожку в существующую группу, нумерация дорожек, следующих за вновь записанной дорожкой, может измениться, если функция группировки выключена.
- Если во время выполнения записи появится индикация “Group Full!”, номера дорожек не будут размечены.

## Примечания о записи

### После выполнения записи

Нажмите кнопку **EJECT** ≡ для извлечения МД или нажмите **I/⏻** для выключения деки. Начнет мигать индикация “ТОС” или “ТОС Writing”. Произойдет обновление оглавления (ТОС), и запись будет завершена.

### Перед отсоединением сетевого шнура переменного тока

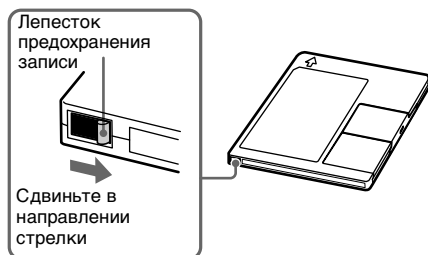
Запись МД завершается, когда обновляется оглавление (ТОС) МД. Данные ТОС обновляются при извлечении МД или при нажатии кнопки **I/⏻** для выключения деки. Не отсоединяйте сетевой шнур переменного тока перед обновлением данных оглавления (ТОС) (пока высвечивается индикация “ТОС”) или во время обновления данных оглавления (ТОС) (пока мигает индикация “ТОС Writing”) для обеспечения полного стирания.

### Автоматическое преобразование частот цифровой дискретизации

Встроенный преобразователь частот цифровой дискретизации автоматически преобразовывает частоту дискретизации различных цифровых источников к частоте дискретизации 44,1 кГц данной МД-деки. Это позволяет Вам контролировать и записывать такие источники, как 32- или 48-кГц цифровые ленты для звукозаписи или спутниковое вещание, а также КД и МД.

## Для предотвращения случайного стирания записанного материала

Чтобы защитить МД от записи, сдвиньте лепесток предохранения записи в направлении стрелки (см. рисунок ниже) для открывания паза. Для повторного разрешения записи закройте паз.



## Рекомендации по записи

— Долговременная запись/  
Разметка номеров дорожек/  
Разумный интервал/Регулировка  
уровня записи/Проверка  
оставшегося доступного для  
записи времени/Контроль  
входного сигнала

Все описанные здесь функции могут использоваться даже при включенной функции группировки. Подробное описание функций группировки приведено на стр. 14.

### Долговременная запись

Данная дека имеет два режима долговременной записи: запись LP2 и LP4 (MDLP). При записи в стереофоническом режиме LP2 Вы можете выполнить запись в 2 раза большей продолжительности, чем при записи в обычном режиме, а в стереофоническом режиме LP4 — в 4 раза большей продолжительности, чем в обычном режиме. Кроме того, допустимая продолжительность записи в монофоническом режиме приблизительно вдвое превышает допустимую продолжительность записи в стереофоническом режиме. Стереофонический режим LP4 (продолжительный режим записи 4×) позволяет достичь времени продолжительной записи путем применения специальной системы сжатия. В случае выбора звукового эффекта с выделением качества звука, рекомендуется стереофоническая запись или стереофоническая запись LP2 (продолжительный режим записи 2×).

**1** Выполните действия пунктов с 1 по 4 раздела “Запись на МД” на стр. 13.

**2** Нажимайте повторно кнопку REC MODE для выбора режима записи.

| Для записи в режиме  | Установите переключатель REC MODE в положение |
|----------------------|-----------------------------------------------|
| Стереофоническом     | Пробел (нет индикатора)                       |
| Стереофоническом LP2 | LP2                                           |
| Стереофоническом LP4 | LP4                                           |
| Монофоническом       | MONO                                          |

**3** Выполните действия пунктов с 5 по 7 раздела “Запись на МД” на стр. 13.

#### К Вашему сведению

- Если Вы выберете режим LP2 или LP4 в приведенном выше пункте 2, высветится индикатор MDLP.
- Заводская установка деки выполнена на автоматическое добавление индикации “LP:” в начале названия дорожки. Эта индикация отображается в том случае, если дорожка воспроизводится на деке, не поддерживающей режим долговременной записи.  
Для отключения данной функции выполните следующие действия.

- 1** Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку MENU/NO.
- 2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶) до появления индикации “Setup?”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.
- 3** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶) до появления индикации “LPstamp On” (заводская установка), а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.

- 4** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶) для выбора опции “LPstamp Off”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.

**5** Нажмите кнопку MENU/NO.

Для повторного автоматического добавления индикации “LP:” выберите опцию “LPstamp On” в описанном выше пункте 4.

#### Примечания

- Записанная индикация “LP:” является знаком, который появляется как указание на то, что дорожка не может быть воспроизведена, если Вы попытаетесь воспроизвести дорожку на системе, не поддерживающей режим MDLP. Она не появляется на системах, поддерживающих режим MDLP.
- При установке в положение “On” индикация “LP:” записывается как название дорожки, в результате чего число знаков, которые могут быть введены на МД, уменьшается. Если Вы разделите дорожку “LP:” с помощью функции разделения, индикация “LP:” будет также добавлена к последней дорожке.
- Выбранный режим записи сохранится даже после завершения записи, поэтому перед выполнением записи обязательно выполняйте проверку режима записи.
- Дорожки, записанные в стереофоническом режиме MDLP (LP2 или LP4), не могут быть воспроизведены на системе, которая не поддерживает режим MDLP.
- Даже если Вы во время выполнения записи нажмете кнопку REC MODE, Вы не сможете изменить режим записи.
- Даже если Вы повторно нажмете кнопку REC MODE для выбора опции MONO, контрольный сигнал во время записи не станет монофоническим.
- Вы не можете использовать монтаж с S.F (масштабным коэффициентом) и некоторые другие функции монтажа МД для дорожек, записанных в режиме MDLP.

## Разметка номеров дорожек во время записи

### — Ручная/Автоматическая разметка дорожек

Вы можете размечать номера дорожек вручную либо автоматически при записи. С помощью разметки номеров дорожек в особых местах Вы можете быстро найти нужные места позже или легко выполнять монтаж МД.

### Разметка номеров дорожек вручную (Разметка дорожек вручную)

**Во время записи нажмите кнопку REC ● в том месте, в котором Вы хотите добавить номер дорожки.**

### Автоматическая разметка номеров дорожек (Автоматическая разметка дорожек)

При записи с КД-проигрывателя или МД-деки, подключенных к разъему DIGITAL IN, дека размечает номера дорожек в той же последовательности, что и на источнике.

При записи с других источников, подключенных к разъему DIGITAL IN, или источника, подключенного к гнездам ANALOG IN, выполняйте приведенную ниже процедуру для разметки номеров дорожек автоматически. Однако, Вы не сможете автоматически разметить номера дорожек, если источник записываемого звука (например, ленты или радиопрограммы) имеет помехи.

- 1** Во время остановки деки нажмите кнопку MENU/NO.
- 2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀ / ▶▶I) до появления индикации “Setup?”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.

- 3** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀ / ▶▶I) до появления индикации “T.Mark LSyn(c)”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.

- 4** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀ / ▶▶I) для выбора установки, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.

| Для                                        | Выберите                                |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Включения автоматической разметки дорожек  | T.Mark LSyn(c)<br>(заводская установка) |
| Выключения автоматической разметки дорожек | T.Mark Off                              |

Если Вы выберете “T.Mark LSyn(c)”, загорится индикатор “L.SYNC”.

- 5** Нажмите кнопку MENU/NO.

### Для изменения уровня срабатывания для автоматической разметки дорожек

Выполните следующую процедуру для изменения уровня сигнала, который включает автоматическую разметку дорожек.

- 1** Во время остановки деки нажмите кнопку MENU/NO.
- 2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀ / ▶▶I) до появления индикации “Setup?”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.
- 3** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀ / ▶▶I) до появления индикации “LS(T)”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.

продолжение следует

#### 4 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀ / ▶▶) для выбора уровня, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.

Вы можете установить в качестве уровня любое значение между -72 дБ и 0 дБ, с шагом 2 дБ (заводская установка составляет -50 дБ).

#### 5 Нажмите кнопку MENU/NO.

##### Примечания по автоматической разметке дорожек

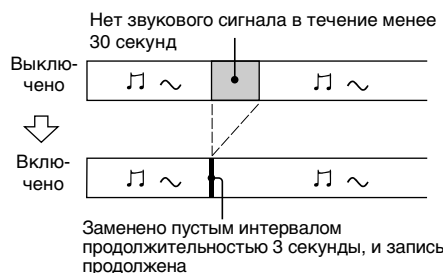
- При записи с КД-проигрывателя или МД-деки, подключенной к разъему DIGITAL IN, весь материал может быть записан как одиночная дорожка в следующих случаях:
  - Если Вы последовательно записываете одну и ту же дорожку два или более раз, используя команду повторения одиночной дорожки.
  - Если Вы последовательно записываете две или более дорожек с одинаковым номером, но с разных КД или МД.
  - Если Вы записываете дорожки с определенного КД или многодискового проигрывателя.
- Номер дорожки не может быть отмечен для дорожек длиной менее 4 секунд (в стереофоническом режиме, монофоническом режиме и стереофоническом режиме LP2) или 8 секунд (в стереофоническом режиме LP4) во время записи.
- При записи с компонента, подключенного к гнездам ANALOG IN с выбранной установкой “T.Mark Off”, или при записи с ЦЛЗ-деки или цифрового тюнера спутникового вещания, подключенного к разъему DIGITAL IN, весь материал может быть одиночной дорожкой.
- При записи с ЦЛЗ-деки или цифрового тюнера спутникового вещания, подключенного к разъему DIGITAL IN, дека будет отмечать номер дорожки всякий раз при изменении частоты дискретизации входного сигнала, вне зависимости от установки параметра разметки дорожек (“T.Mark LSyn(c)” или “T.Mark Off”).

##### К Вашему сведению

Вы можете размечать номера дорожек даже после окончания записи. См. “Разделение записанных дорожек” на стр. 37.

### Автоматическое удаление пустых участков (Разумный интервал/Автоматическое прерывание)

Функция разумного интервала позволяет Вам автоматически создавать между дорожками пустые интервалы продолжительностью 3 секунды. Если функция разумного интервала включена, и во время выполнения записи в течение около 3 секунд или более (но менее 30 секунд) отсутствует звуковой сигнал, дека заменит этот участок тишины пустым интервалом продолжительностью около 3 секунд и продолжит запись.



**Автоматическое прерывание:** Если функция разумного интервала включена, и в течение 30 секунд или более отсутствует звуковой сигнал, дека заменит этот участок тишины пустым интервалом продолжительностью около 3 секунд и войдет в режим паузы записи.



**1 Во время остановки деки нажмите кнопку MENU/NO.**

**2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀ / ▶▶**) до появления индикации “Setup?”, а затем нажмните регулятор AMS или кнопку YES.

**3** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀ / ▶▶**) до появления индикации “S.Space On”, а затем нажмните регулятор AMS или кнопку YES.

**4** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀ / ▶▶**) для выбора установки, а затем нажмните регулятор AMS или кнопку YES.

| Для                                                                 | Выберите                         |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Включения функций разумного интервала и автоматического прерывания  | S.Space On (заводская установка) |
| Выключения функций разумного интервала и автоматического прерывания | S.Space Off                      |

**5** Нажмите кнопку MENU/NO.

#### Примечания

- Функция разумного интервала не влияет на порядок номеров записываемых дорожек, даже если пустой участок возникает посередине дорожки.
- Функция автоматического прерывания автоматически включается или выключается совместно с функцией разумного интервала.
- Если дека продолжает находиться в режиме паузы записи около 10 минут после активизации функции автоматического прерывания, запись автоматически остановится.

## Регулирование уровня записи

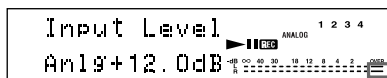
Вы можете регулировать уровень записи для аналоговой и цифровой записи.

**1** Выполните действия пунктов с 1 по 5 раздела “Запись на МД” на стр. 13.

**2** Воспроизведите участок программного источника с наибольшей мощностью.

**3** Нажимайте повторно кнопку LEVEL/DISPLAY/CHAR (или DISPLAY) до появления уровня входного сигнала.

**4** При контролировании звука поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку LEVEL +/-) для повышения уровня записи до наивысшего уровня, не допуская появления двух крайних правых индикаторов на счетчиках уровня пика.



- 3 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) для выбора нужного источника<sup>1)</sup>, а затем нажмите кнопку AMS или YES.

1) Для европейской и российской моделей: кнопку “Ain”, “Coax” или “Opt”  
Для другой модели: кнопку “Ain”, “Opt1” или “Opt2”

- 4 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) для регулировки уровня записи, а затем нажмите кнопку AMS или кнопку YES.

- 5 Нажмите кнопку MENU/NO.

- Функция удержания пика замораживает показания счетчиков уровня пика на наивысшем уровне, достигаемом входным сигналом.

- 1 Во время остановки деки нажмите кнопку MENU/NO.
- 2 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления индикации “Setup?”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.
- 3 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления индикации “P.Hold Off” (заводская установка), а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.
- 4 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) для выбора опции “P.Hold On”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.
- 5 Нажмите кнопку MENU/NO.

Для выключения функции удержания пика выберите команду “P.Hold Off” в приведенном выше пункте 4.

#### Примечание

Уровень записи может увеличиваться лишь до +12,0 дБ (для аналоговой записи) или +18,0 дБ (для цифровой записи) (заводская установка составляет 0,0 дБ). Следовательно, если выходной уровень подсоединенного компонента низок, то может стать невозможной установка уровня записи на максимум.

---

## Контролирование входного сигнала (Входной контроль)

Вы можете контролировать выбранный входной сигнал, даже если не записываете его.

- 1** Нажмите кнопку EJECT  для извлечения МД.
- 2** Нажмите повторно переключатель INPUT для выбора гнезд (разъема), на которые подается сигнал, который Вы хотите контролировать.
- 3** Нажмите кнопку REC .

### Если выбран аналоговый входной сигнал

Аналоговый входной сигнал из гнезд ANALOG IN подается на разъем DIGITAL OUT после аналого-цифрового преобразования, а затем на гнезда ANALOG OUT и гнездо PHONES после цифро-аналогового преобразования. В это время на дисплее появится индикация “AD – DA”.

### Если выбран цифровой входной сигнал

Цифровой входной сигнал из разъема DIGITAL IN подается на разъем DIGITAL OUT после прохождения через преобразователь частоты дискретизации, а затем на гнезда ANALOG OUT и гнездо PHONES после цифро-аналогового преобразования. В это время на дисплее появится индикация “– DA”.

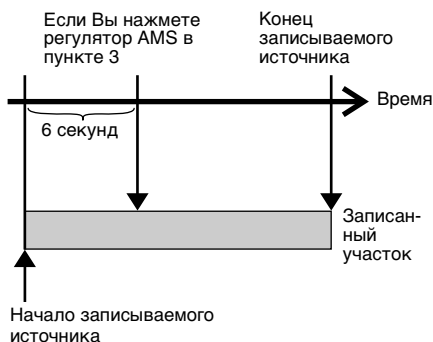
## Для остановки входного контроля

Нажмите кнопку .

## Начало записи с помощью шести секунд предварительно сохраненных аудиоданных

### — Запись с машиной времени

При записи с FM или спутникового радиовещания первые несколько секунд материала часто теряются, поскольку Вам требуется время, чтобы удостовериться в содержании программы и нажать кнопку записи. Для предотвращения утери этого материала функция записи с “машиной времени” постоянно сохраняет самые последние аудиоданные в буферной памяти. Это позволяет Вам выполнять запись звука за 6 секунд перед началом записи, как показано на иллюстрации ниже:



**1** Выполните действия пунктов с 1 по 5 раздела “Запись на МД” на стр. 13.

Дека перейдет в режим паузы записи.

**2** Включите воспроизведение на программном источнике.

**3** Нажмите регулятор AMS (или кнопку T.REC) в точке, с которой Вы хотите начать запись.

Запись начнется с 6 секунд данных, предварительно сохраненных в буферной памяти, а затем продолжится далее через буферную память.

#### Примечание

В пункте 3 выше, запись начнется с использованием аудиоданных, накопленных в буферной памяти. Поэтому, если режим паузы во время записи или воспроизведение источника звука длились менее 6 секунд, в буферной памяти сохранено менее 6 секунд аудиоданных, и звук предыдущих 6 секунд не может быть записан.

## Синхронная запись с выбранного Вами аудиокompонента

### — Музыкальная синхронная запись

Функция музыкальной синхронной записи позволяет Вам автоматически синхронизировать запись на МД-деку с воспроизведением выбранного программного источника. Функция разметки дорожек, впрочем, будет отличаться в зависимости от программного источника. Подробности приведены в разделе “Разметка номеров дорожек во время записи” на стр. 19.

**1** Выполните действия пунктов с 1 по 4 раздела “Запись на МД” на стр. 13.

**2** Нажмите кнопку MUSIC SYNC на пульте дистанционного управления.

Дека перейдет в режим паузы записи.

**3** Включите воспроизведение на программном источнике.

Запись начнется автоматически.

#### Примечание

Во время работы функции музыкальной синхронной записи, функции разумного интервала и автоматического вырезания будут работать независимо от их установок (“S.Space On” или “S.Space Off”).

## Синхронная запись с КД-проигрывателя фирмы Sony

### — Синхронная запись с КД

Если дека подсоединена к КД-проигрывателю фирмы Sony или компонентной аудиосистеме Hi-Fi, Вы можете легко скопировать содержимое КД на МД, используя пульт дистанционного управления декой. Поскольку пульт дистанционного управления МД управляет и МД-декой, и КД-проигрывателем, или секцией КД-проигрывателя компонентной аудиосистемы, убедитесь в том, что разместили МД-деку и КД-проигрыватель как можно ближе друг к другу.

**1** Включите усилитель и КД-проигрыватель и выберите КД на усилителе.

**2** Выполните действия пунктов с 2 по 4 раздела “Запись на МД” на стр. 13.

**3** Вставьте КД в КД-проигрыватель и выберите режим воспроизведения (произвольное воспроизведение, программное воспроизведение и т.д.) на КД-проигрывателе.

**4** Нажмите кнопку CD SYNCHRO STANDBY на пульте дистанционного управления.

КД-проигрыватель переходит в режим ожидания воспроизведения, а МД-дека переходит в режим ожидания записи.

**5** Нажмите кнопку CD SYNCHRO START на пульте дистанционного управления.

Дека начнет запись, а КД-проигрыватель начнет воспроизведение.

На дисплее появится номер дорожки и истекшее время записи дорожки.

## Если КД-проигрыватель не начинает воспроизведение

Некоторые КД-проигрыватели могут не реагировать на нажатие кнопки CD SYNCHRO START на пульте дистанционного управления. Нажмите кнопку **II** на пульте дистанционного управления КД-проигрывателя вместо того, чтобы начать воспроизведение на КД-проигрывателе.

## Операции, которые можно выполнять во время синхронной записи КД

| Для                              | Нажмите                                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Остановки записи                 | Кнопку CD SYNCHRO STOP на пульте дистанционного управления    |
| Паузы записи                     | Кнопку CD SYNCHRO STANDBY на пульте дистанционного управления |
| Возобновления записи после паузы | Кнопку CD SYNCHRO START на пульте дистанционного управления   |

### К Вашему сведению

- Вы можете использовать пульт дистанционного управления КД-проигрывателя во время синхронной записи КД.

| Нажмите   | Для перехода деки в режим | И перехода КД-проигрывателя в режим |
|-----------|---------------------------|-------------------------------------|
| <b>▷</b>  | Записи                    | Воспроизведения                     |
| <b>■</b>  | Паузы записи              | Остановки                           |
| <b>II</b> | Паузы записи              | Паузы                               |

- Во время синхронной записи с КД номера дорожек размечаются следующими способами:
  - Если КД-проигрыватель подключен к разъему DIGITAL IN, номера дорожек автоматически размечаются по мере появления на КД.

- Если КД-проигрыватель подключен к гнездам ANALOG IN, номера дорожек автоматически размечаются, когда выбрана функция “T.Mark LSyn(c)” (стр. 19).
- Если Вы возобновляете запись после паузы записи, новый номер дорожки автоматически размечается независимо от установки параметра разметки дорожек (“T.Mark LSyn(c)” или “T.Mark Off”).

- Вы можете поменять КД во время синхронной записи с КД.

**1** Нажмите кнопку **■** на пульте дистанционного управления на КД-проигрывателем.

**2** Замените КД.

**3** Нажмите кнопку **▷** на пульте дистанционного управления КД-проигрывателем.  
МД-дека возобновит запись.

- Путем перепрограммирования пульта дистанционного управления МД, Вы можете использовать вышеприведенную процедуру для выполнения синхронной записи с видео КД-проигрывателя фирмы Sony. Нажмите цифровую кнопку 2 на пульте дистанционного управления, держа нажатой кнопку I/⏻ на пульте дистанционного управления. Теперь Вы можете управлять МД-декой и видео КД-проигрывателем с помощью пульта дистанционного управления. Чтобы снова начать управление КД-проигрывателем, нажмите цифровую кнопку 1 на пульте дистанционного управления, держа нажатой кнопку I/⏻ на пульте дистанционного управления.

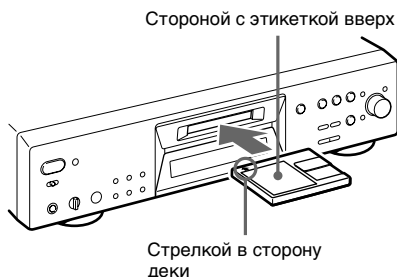
### Примечания

- Если Вы выполняете синхронную запись КД с КД-проигрывателя, в котором имеется переключатель режима, убедитесь, что установили переключатель в положение CD1.
- Если Вы записываете дорожки с определенного КД или многодискового проигрывателя, весь материал может быть записан как одна дорожка.

## Воспроизведение МД

### Установка МД

Установите МД, как показано ниже.



## Воспроизведение МД

— *Нормальное воспроизведение/  
Произвольное воспроизведение/  
Повторное воспроизведение*

- 1** Включите усилитель и выберите МД на усилителе.
- 2** Нажмите I/⏻ для включения деки. Индикатор STANDBY погаснет.
- 3** Установите МД.
- 4** Нажимайте повторно кнопку PLAY MODE, пока нужный Вам режим не появится на дисплее.

| Выберите                               | Для воспроизведения                                                                             |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Пустой экран (нет индикации PLAY MODE) | МД в первоначальной последовательности                                                          |
| SHUF                                   | Дорожки в произвольной последовательности                                                       |
| PGM                                    | Дорожки в нужной Вам последовательности (см. “Создание Вашей собственной программы” на стр. 31) |

- 5** Нажмите кнопку ▷.
- 6** Отрегулируйте громкость на усилителе.

### Операции повторного воспроизведения

| Для                               | Сделайте следующее:                                                               |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Повтора только одной дорожки      | Нажимайте повторно кнопку REPEAT, пока на дисплее не высветится индикация “REP1”. |
| Повтора всех дорожек              | Нажимайте повторно кнопку REPEAT, пока на дисплее не высветится индикация “REP”.  |
| Отмены повторного воспроизведения | Нажимайте повторно кнопку REPEAT, пока не исчезнет индикация “REP1” или “REP”.    |

| Для                                                                   | Сделайте следующее:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Повтора отдельного участка на дорожке (Повторное воспроизведение А-В) | <p><b>1</b> Во время воспроизведения дека нажмите кнопку <b>A↔B</b> на пульте дистанционного управления в начальной точке (точке А) участка, который нужно воспроизвести повторно. На дисплее высветится индикация “REP A-” и начнет мигать индикация “B”.</p> <p><b>2</b> Продолжайте воспроизведение дорожки, или нажмите кнопку <b>◀◀/▶▶</b> для отыскания конечной точки (точки В), а затем нажмите кнопку <b>A↔B</b> на пульте дистанционного управления. Высветится индикация “REP A-B”, и начнется повторное воспроизведение А-В.</p> |
| Отмены повторного воспроизведения А-В                                 | Нажмите кнопку REPEAT или CLEAR.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## Другие операции

| Для                                                                  | Сделайте следующее:                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Остановки воспроизведения                                            | Нажмите кнопку <b>■</b> .                                                                                 |
| Паузы воспроизведения                                                | Нажмите кнопку <b>  </b> .                                                                                |
| Возобновления воспроизведения после паузы                            | Нажмите кнопку <b>▷</b> или <b>  </b> .                                                                   |
| Перехода к следующей или предыдущей дорожке во время воспроизведения | Поворачивайте регулятор AMS <sup>1)</sup> по часовой стрелке (или нажимайте повторно кнопку <b>▶▶1</b> ). |

| Для                                                        | Сделайте следующее:                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Перехода к предыдущей дорожке во время воспроизведения     | Поворачивайте регулятор AMS против часовой стрелки (или нажимайте повторно кнопку <b>◀◀</b> ).                                                                                                               |
| Перехода к началу текущей дорожки во время воспроизведения | Поворачивайте регулятор AMS против часовой стрелки (или нажмите один раз кнопку <b>◀◀</b> ).                                                                                                                 |
| Перехода к определенной дорожке, когда дека остановлена    | Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку <b>◀◀/▶▶1</b> ), пока на дисплее не начнет мигать номер дорожки, к которой Вы хотите перейти, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку <b>▷</b> . |
| Отыскания точки на дорожке                                 | Нажмите кнопку <b>◀◀/▶▶</b> во время воспроизведения <sup>2)</sup> или паузы воспроизведения <sup>3)</sup> . Отпустите ее при достижении нужной точки.                                                       |
| Извлечения МД                                              | После остановки воспроизведения нажмите кнопку EJECT <b>⏏</b> .                                                                                                                                              |

- 1) Автоматический музыкальный датчик
- 2) При отыскании точки, контролируя звуковой сигнал.
- 3) При отыскании по индикации времени.

## К Вашему сведению

- Если Вы выберете дорожку, записанную в режиме LP2 или в стереофоническом LP4, высветится индикатор MDLP.
- При использовании головных телефонов подсоедините их к гнезду PHONES. Используйте регулятор PHONE LEVEL для регулировки уровня громкости головных телефонов.
- Если на дисплее высвечивается индикация “– Over –”, в результате нажатия Вами кнопки **▶▶** МД достиг конца. Поверните регулятор AMS против часовой стрелки (или нажмите кнопку **◀◀**), либо нажмите кнопку **◀◀** для возврата назад.

продолжение следует

- Вы можете отрегулировать выходной уровень аналогового сигнала на гнезде PHONES и гнездах ANALOG OUT.

- 1 Во время воспроизведения нажимайте повторно кнопку LEVEL/DISPLAY/CHAR (или DISPLAY), пока на дисплее не появится индикация регулировки линейного выходного сигнала.

- 2 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку LEVEL +/-) для регулировки уровня выходного сигнала.

- Вы можете использовать меню установок для регулирования уровня аналогового выходного сигнала.

- 1 Во время воспроизведения деки нажимайте кнопку MENU/NO.

- 2 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶) до появления индикации “Setup?”, а затем нажимайте регулятор AMS или кнопку YES.

- 3 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶) до появления индикации “Aout”, а затем нажимайте регулятор AMS или кнопку YES.

- 4 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку LEVEL +/-) для регулировки уровня выходного сигнала, а затем нажимайте регулятор AMS или кнопку YES.

- 5 Нажмите кнопку MENU/NO.

#### **Примечание**

Если Вы извлечете МД или выключите деку, уровень звука вернется к заводской установке (0,0 дБ).

## **Воспроизведение дорожки путем ввода номера дорожки**

**Нажмите цифровую(ые) кнопку(и) на пульте дистанционного управления для ввода номера дорожки, которую Вы хотите воспроизвести.**

**Для ввода номера дорожки более 10**

- 1 Нажмите кнопку >10.

Будет мигать индикация “\_”, соответствующая числу цифр числа дорожек, записанных на МД.

- 2 Введите соответствующие цифры.

Для ввода 0, нажимайте 10/0.

#### **Примеры:**

- Для выбора дорожки номер 30 на МД, на котором записано 50 дорожек, нажимайте кнопку >10, а затем 3 и 10/0.
- Для выбора дорожки номер 30 на МД, на котором записано 200 дорожек, нажимайте кнопку >10, а затем 10/0, 3 и 10/0.

## Использование МД-дисплея

**Нажимайте повторно кнопку LEVEL/DISPLAY/CHAR (или кнопку DISPLAY).**

Индикация циклически изменяется следующим образом:

### Примечание

Помните, что в зависимости от состояния деки, индикация может не соответствовать циклу, описанному ниже.

### Во время воспроизведения

Название дорожки, номер дорожки и истекшее время текущей дорожки →  
 Название дорожки, номер дорожки и оставшееся время текущей дорожки →  
 Название дорожки и оставшееся время всех записанных дорожек<sup>1)</sup> → Название диска и название дорожки<sup>2)</sup> → Уровень выходного сигнала → Высота звука, номер дорожки и истекшее время текущей дорожки

- 1) Если включена функция группировки, на дисплее появится время оставшегося воспроизведения всех дорожек.
- 2) Индикация “No Name” появится, если диск или дорожка не имеет названия. Если включена функция группировки, на дисплее появится название группы и название дорожки.

### Выключение индикаций на дисплее

Вы можете использовать меню установок для отключения индикации во время воспроизведения. Дисплей снова включится, если Вы нажмете кнопку ■ или ■■.

- 1 Пока дека остановлена или выполняет воспроизведение, нажимайте кнопку MENU/NO.
- 2 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶) до появления индикации “Setup?”, а затем нажимайте регулятор AMS или кнопку YES.
- 3 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶) до появления индикации “Display On” (заводская установка), а затем нажимайте регулятор AMS или кнопку YES.

4 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶) для выбора опции “Display Off”, а затем нажимайте регулятор AMS или кнопку YES.

5 Нажмите кнопку MENU/NO.

Для включения индикации, выберите опцию “Display On” в пункте 4 выше.

### К Вашему сведению

Для проверки названия дорожки во время воспроизведения (только если название дорожки записано), нажимайте кнопку SCROLL на пульте дистанционного управления. Название дорожки появится на дисплее и начнет прокручиваться. Во время прокрутки названия дорожки нажимайте кнопку еще раз для паузы прокрутки и снова для продолжения прокрутки.

### В режиме остановки

Название диска<sup>1)</sup>, общее количество дорожек и общее время записи →  
 Название диска<sup>1)</sup>, общее количество дорожек и оставшееся время записи<sup>2)</sup> на МД (только записываемые МД) →  
 Уровень входного сигнала (установка величины уровня записи) → Высота звука, общее количество дорожек и общее время записи

- 1) Индикация “No Name” появится, если диск или дорожка не имеет названия. Если включена функция группировки, на дисплее появится название диска и общее количество групп (если не выбрана ни одна группа) или название группы и общее количество дорожек и записанное время в пределах группы (если выбрана одна из групп).
- 2) Время, отображаемое на дисплее, отличается в зависимости от установки REC MODE.

# Воспроизведение только дорожек нужной группы

Данная функция позволяет Вам прослушивать только Ваши любимые дорожки, которые Вы зарегистрировали в группе.

**1** Выполните действия пунктов с 1 по 3 раздела “Воспроизведение МД” на стр. 26.

**2** Нажмите кнопку **GROUP ON/OFF**.

Высветится кнопка **GROUP ON/OFF**. На дисплее появится название диска и общее количество групп.

**3** Нажимайте повторно кнопку **PLAY MODE** до появления нужного Вам режима.

| Выберите                                       | Для воспроизведения                                                                                       |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Пустой экран (нет индикации <b>PLAY MODE</b> ) | Дорожки в группе в первоначальной последовательности.                                                     |
| <b>SHUF</b>                                    | Дорожки в группе в произвольной последовательности.                                                       |
| <b>PGM</b>                                     | Дорожки в группе в нужной Вам последовательности (см. “Создание Вашей собственной программы” на стр. 31). |

**4** Нажимайте повторно кнопку **GROUP SKIP** до появления группы, которую Вы хотите воспроизвести.

**5** Нажмите кнопку  $\triangleright$ .

**6** Отрегулируйте громкость на усилителе.

Дека остановится после завершения воспроизведения последней дорожки в группе.

## К Вашему сведению

Вы можете выполнять действия, описанные в разделах о повторном воспроизведении (стр. 26), прочих операциях (стр. 27) и программном воспроизведении (стр. 31) только для дорожек данной группы.

## Примечание

Если Вы выберете и воспроизведете группу, в которой нет зарегистрированных дорожек, воспроизведение начнется с первой дорожки первой группы на МД.

**Примечания относительно использования пульта дистанционного управления (RM-TP501, RM-TP502, RM-TP503, RM-TP504), прилагаемого к усилителю Sony или тюнеру**

- Если включена функция группировки, то если Вы выберете и воспроизведете дорожку с помощью какого-либо из приведенных выше пультов дистанционного управления, функция группировки автоматически выключится.
- Если включена функция группировки, то индикация на дисплее пульта дистанционного управления для номера воспроизводимой дорожки может отличаться от индикации на дисплее деки.

# Создание Вашей собственной программы

## — Программное воспроизведение

Вы можете выбрать дорожки, которые Вам нравятся, и указать порядок воспроизведения в программе, содержащей до 25 дорожек.

### Программирование дорожек

- 1** Когда дека остановлена, нажимайте повторно кнопку **PLAY MODE**, пока на дисплее не отобразится индикация “PGM”.
- 2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀ / ▶▶**), пока не появится номер дорожки, которую Вы хотите добавить к программе, а затем нажимите кнопку **AMS** или **YES**.

Появится общее количество запрограммированных пунктов, а за ними последняя запрограммированная дорожка и общее время воспроизведения программы.

#### К Вашему сведению

Вы можете использовать цифровые кнопки на пульте дистанционного управления для ввода дорожки напрямую. Для ввода номера дорожки, превышающего 10, используйте кнопку **>10**. Подробности приведены в разделе стр. 28.

- 3** Повторите действие пункта 2 для ввода всех остальных дорожек.
- 4** Нажмите кнопку **▷**.

Начнется программное воспроизведение.

### Для остановки программного воспроизведения

Нажмите кнопку **■**.

### Для проверки общего количества запрограммированных дорожек

Во время остановки деки и высвечивания индикации “PGM”, нажимайте повторно кнопку **LEVEL/DISPLAY/CHAR** (или **DISPLAY**).

### Для проверки запрограммированного порядка

Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀ / ▶▶**) во время программного воспроизведения.

### Для удаления запрограммированной дорожки

Во время остановки деки нажмите кнопку **CLEAR**. Каждый раз при нажатии кнопки **CLEAR**, удаляется последняя запрограммированная дорожка.

### Для отмены программного воспроизведения

Когда дека остановлена, нажимайте повторно кнопку **PLAY MODE**, пока не исчезнет индикация “PGM”.

#### К Вашему сведению

Программа, составленная Вами, остается после окончания программного воспроизведения. Для воспроизведения этой же программы снова, нажмите кнопку **▷**.

#### Примечания

- Если Вы выполните любую из следующих операций, программа будет утеряна.
  - Извлечение МД
  - Нажатие кнопки **GROUP ON/OFF**
  - Включение функции **Net MD**
- На дисплее появится индикация “- - - - -”, когда общее время воспроизведения программы превышает 999 минут.
- Если Вы попытаетесь запрограммировать 26-ю дорожку, появится индикация “Step Full!”.

## Рекомендации по записи с МД на ленту

### Вставление пустых участков между дорожками во время воспроизведения (Функция автоматического интервала)

МД-дека может быть настроена на автоматическое вставление трехсекундного интервала между дорожками во время воспроизведения. Данная функция полезна, когда Вы выполняете запись с МД на аналоговую ленту. Трехсекундный интервал позволяет Вам в дальнейшем использовать функцию много-AMS функционального автоматического музыкального датчика для отыскания начала записей на ленте.

- 1** Во время остановки деки нажмите кнопку MENU/NO.
- 2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀ / ▶▶I) до появления индикации “Setup?”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.
- 3** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀ / ▶▶I) до появления индикации “Auto Off”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.
- 4** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀ / ▶▶I) для выбора установки, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.

| Для                                                    | Выберите                       |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Включения функции Auto Space автоматического интервала |                                |
| Выключения функции автоматического интервала           | Auto Off (заводская установка) |

## 5 Нажмите кнопку MENU/NO.

### К Вашему сведению

Если Вы включите функцию автоматического интервала, индикация “Auto Space” появится, когда дека будет вставлять пустой участок между дорожками.

### Примечание

Если Вы выберете функцию “Auto Space” и запишите набор из нескольких дорожек с разными номерами (например, попурри или симфонию), пустые интервалы будут созданы на ленте между различными записями.

### Пауза после каждой дорожки (Функция автоматической паузы)

Вы можете настроить МД-деку на паузу после каждой дорожки, чтобы обеспечить время для отыскания следующей дорожки для записи.

- 1** Во время остановки деки нажмите кнопку MENU/NO.
- 2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀ / ▶▶I) до появления индикации “Setup?”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.
- 3** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀ / ▶▶I) до появления индикации “Auto Off”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.
- 4** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀ / ▶▶I) для выбора установки, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.

| Для                                               | Выберите                       |
|---------------------------------------------------|--------------------------------|
| Включения функции Auto Pause автоматической паузы |                                |
| Выключения функции автоматической паузы           | Auto Off (заводская установка) |

## 5 Нажмите кнопку MENU/NO.

### Для возобновления воспроизведения после паузы

Нажмите кнопку ▷.

#### К Вашему сведению

Если Вы включите функцию автоматической паузы, индикация “Auto Pause” появится во время паузы и исчезнет, когда дека возобновит воспроизведение.

## Редактирование записанных МД

### Прежде чем Вы начнете редактирование

#### Перед выполнением редактирования

Вы можете редактировать МД, только если:

- МД является записываемым.
- Режимом воспроизведения МД является нормальное воспроизведение.

#### Примечание

Если включена функция группировки, редактирование может быть выполнен только для дорожек, зарегистрированных в выбранной группе.

#### Для отмены последней операции редактирования

Для отмены последней операции редактирования и восстановления содержания МД в состояние перед выполнением редактирования используйте функцию отмены.

#### Для выхода во время выполнения редактирования

Нажмите кнопку MENU/NO или ■.

#### Об индикации, появляющейся во время редактирования

##### Если на дисплее появляется индикация “C11/Protected”

МД защищен от записи. Сдвиньте лепесток предохранения записи и закройте паз. Подробности приведены в разделе “Для предотвращения случайного стирания записанного материала” на стр. 17.

## Если на дисплее появляется индикация “TrProtected”

Вы не можете производить другие операции редактирования на защищенных дорожках (дорожках, отмеченных на подключенных через USB компьютерах и т.п.) кроме “Перемещение записанных дорожек” на стр. 40 и “Присваивание названия дорожке или МД” на стр. 41 с использованием данной деки.

## Если на дисплее появляется индикация “Cannot Edit”

Вы не можете редактировать МД в режимах произвольного и программного воспроизведения. Нажимайте повторно кнопку PLAY MODE, пока не исчезнет как индикация “PGM”, так и “SHUF”.

## После выполнения редактирования

Нажмите кнопку EJECT  для извлечения МД или нажмите кнопку I/⏻ для выключения деки. Начнет мигать индикация “ТОС” или “TOC Writing”. Произойдет обновление оглавления (TOC), и запись будет завершена.

## Перед отсоединением сетевого шнура переменного тока

Редактирование МД завершится, когда будет обновлено оглавление (TOC) МД. Данные оглавления (TOC) обновляются при извлечении МД или при нажатии кнопки I/⏻ для выключения деки. Не отсоединяйте сетевой шнур переменного тока перед обновлением данных оглавления (TOC) (пока высвечивается индикация “ТОС”) или во время обновления данных оглавления (TOC) (пока мигает индикация “TOC Writing”) для обеспечения завершения редактирования.

## Стирание записей

### — Функция стирания

МД-дека позволяет Вам быстро и легко стереть ненужные дорожки.

Имеется три опции для стирания записей:

- Стирание одиночной дорожки (Функция стирания дорожки)
- Стирание всех дорожек (Функция полного стирания)
- Стирание участка дорожки (Функция стирания A-B)

### Стирание одиночной дорожки

#### — Функция стирания дорожки

Вы можете стереть дорожку просто путем выбора ее номера. Если Вы сотрете дорожку, общее число дорожек на МД уменьшится на одну, и все дорожки, следующие за стертой, будут перенумерованы.

Пример: стирание дорожки 2.



- 1 Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку MENU/NO.**

На дисплее появится индикация “Edit Menu”.

- 2 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀ / ▶▶I) до появления индикации “Tr Erase?”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.**

Декa начнет воспроизведение дорожки, обозначенной номером на дисплее.

**3** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**), пока не появится номер дорожки, которую Вы хотите стереть.

**4** Нажмите кнопку AMS или YES.

Появится индикация “Complete!”. Начнется воспроизведение дорожки, следующей за стертой. Если стертая дорожка была последней на МД, начнется воспроизведение дорожки, предшествующей стертой.

#### К Вашему сведению

- Чтобы избежать путаницы при стирании более одной дорожки, начинайте стирание с дорожки с наибольшим номером. Таким образом Вы избежите изменения номеров дорожек, которые Вы планируете стереть.
- Если Вы стираете все дорожки в группе, одновременно со всеми дорожками в группе стирается и группа.

## Стирание всех дорожек

### — Функция полного стирания

Выполните приведенную ниже процедуру для стирания всех дорожек, названий дорожек и названия диска за один раз.

**1** Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажимите кнопку MENU/NO.

На дисплее появится индикация “Edit Menu”.

**2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления индикации “All Erase?”, а затем нажимите регулятор AMS или кнопку YES.

На дисплее появится индикация “All Erase??”.

**3** Нажмите кнопку AMS или YES.

Появится индикация “Complete!”.

#### Примечание

Если Вы выполните приведенные выше операции при включенной функции группировки, то будут стерты не только дорожки в пределах группы, но и все дорожки на МД.

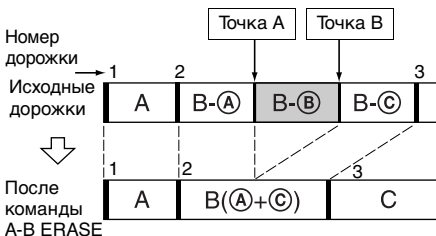
## Стирание участка дорожки

### — Функция стирания A-B

Вы можете легко указать участок в пределах дорожки и стереть этот участок. Вы можете перемещать нужный участок по кадрам<sup>1)</sup>, по минутным или секундным интервалам.

1) 1 кадр составляет 1/86 секунды.

Пример: стирание участка дорожки 2.



**1** Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажимите кнопку MENU/NO.

На дисплее появится индикация “Edit Menu”.

**2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления индикации “A-B Erase?”, а затем нажимите регулятор AMS или кнопку YES.

Начнется воспроизведение.

**3** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**), пока не появится номер дорожки, содержащей участок, который Вы хотите стереть.

**4** При контролировании звука, нажимите кнопку AMS или YES в начальной точке участка, который нужно стереть (точка A).

На дисплее будут чередоваться индикации “-Rehearsal-” и “Point A ok?” и дека повторно воспроизведет несколько секунд дорожку перед точкой A.

продолжение следует

## **5 Нажмите кнопку AMS или YES еще раз, если точка А выбрана правильно.**

На дисплее появится индикация “Point B set” и начнется воспроизведение для установки точки окончания удаления участка (точка В).

### **Если точка А выбрана неправильно**

Отрегулируйте точку А, поворачивая регулятор AMS (или нажимая повторно кнопку ◀◀/▶▶) при контролировании звука, а затем нажмите кнопку AMS или YES, когда Вы найдете нужную начальную точку. Вы можете сдвигать начальную точку 1-кадровыми<sup>2</sup> интервалами (1 кадр = 1/86 секунды).

## **6 Продолжайте воспроизведение дорожки или нажмите кнопку ◀◀/▶▶ для определения конечной точки участка, подлежащего стиранию (точки В), а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.**

На дисплее будут чередоваться индикации “A-B Ers” и “Point B ok?”, и дека начнет повторно воспроизводить первые несколько секунд дорожки перед точкой А и после точки В.

## **7 Нажмите кнопку AMS или YES еще раз, если точка В выбрана правильно.**

На дисплее на несколько секунд появится индикация “Complete!”, участок между точкой А и точкой В будет стерт и воспроизведение начнется с начала дорожки.

### **Если точка В выбрана неправильно**

Отрегулируйте точку В, поворачивая регулятор AMS (или нажимая повторно кнопку ◀◀/▶▶) при контролировании звука, а затем нажмите кнопку AMS или YES, когда Вы найдете нужную конечную точку. Вы можете сдвигать начальную точку 1-кадровыми<sup>2</sup> интервалами (1 кадр = 1/86 секунды).

- 2) Вы можете сдвигать точку 2-кадровыми интервалами на дорожке, записанной в монофоническом режиме или стереофоническом режиме LP2, и 4-кадровыми интервалами на дорожке, записанной в стереофоническом режиме LP4.

### **К Вашему сведению**

В пунктах 5 и 7, если Вы хотите сдвинуть точку А или точку В на определенное количество секунд или минут, нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶. Вы можете изменить единицу измерения, на которую переносится счетчик, поворачивая регулятор AMS (или нажимая повторно кнопку ◀◀/▶▶).

### **Примечание**

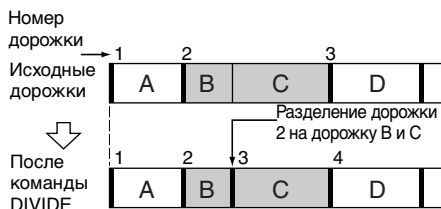
Если на дисплее появится индикация “Impossible”, Вы не сможете удалить участок дорожки. Это происходит после многократного выполнения монтажа одной и той же дорожки. Это техническое ограничение системы МД, а не механическая ошибка.

## Разделение записанных дорожек

### — Функция разделения

Вы можете использовать эту функцию для разметки номеров дорожек после выполнения записи. Общее число дорожек увеличится на одну, и все дорожки, следующие за разделенной, будут перенумерованы.

Пример: Разделение дорожки 2 на две дорожки.



## Разделение дорожки после выбора дорожки

**1** Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку MENU/NO.

На дисплее появится индикация “Edit Menu”.

**2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку  $\llcorner / \triangleright$ ) до появления индикации “Divide?”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.

Начнется воспроизведение.

**3** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку  $\llcorner / \triangleright$ ), пока не появится номер дорожки, которую Вы хотите разделить.

**4** При контролировании звука, нажмите кнопку AMS или YES в точке разделения.

Появится индикация “-Rehearsal-” и дека повторно воспроизведет несколько секунд дорожку с той точки, где был нажат регулятор AMS или кнопка YES.

**5** Нажмите кнопку AMS или YES еще раз, если точка разделения выбрана правильно.

Появится индикация “Complete!”, и дека начнет воспроизведение вновь созданной дорожки. Помните, что новая дорожка не имеет названия.

### Если точка выбрана неправильно

Отрегулируйте точку, поворачивая регулятор AMS (или нажимая повторно кнопку  $\llcorner / \triangleright$ ) при контролировании звука, а затем нажмите кнопку AMS или YES, когда Вы найдете нужную точку. Вы можете двигать начальную точку 1-кадровыми<sup>1)</sup> интервалами (1 кадр = 1/86 секунды).

- 1) Вы можете сдвигать точку 2-кадровыми интервалами на дорожке, записанной в монофоническом режиме или стереофоническом режиме LP2, и 4-кадровыми интервалами на дорожке, записанной в стереофоническом режиме LP4.

#### К Вашему сведению

- В пункте 5, если Вы хотите сдвинуть точку разделения на определенное количество секунд или минут, нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶. Вы можете изменить единицу измерения, на которую переносится счетчик, поворачивая регулятор AMS (или нажимая повторно кнопку ◀◀/▶▶).
- Вы можете разделять дорожки во время записи. Подробности приведены в разделе “Разметка номеров дорожек во время записи” на стр. 19.

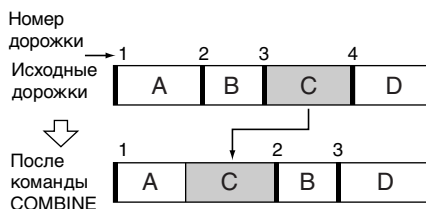
## Объединение записанных дорожек

### — Функция объединения

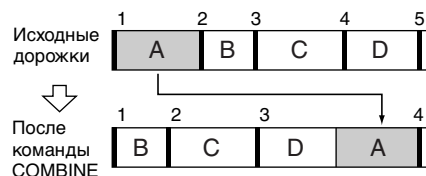
Вы можете использовать эту функцию для объединения 2 дорожек в одну дорожку. Общее число дорожек уменьшится на одну, и все дорожки, следующие за объединенной, будут перенумерованы.

Вы можете также использовать эту функцию для стирания ненужных номеров дорожек.

Пример: Объединение дорожки 3 путем включения ее в дорожку 1.



Пример: Объединение дорожки 1 путем включения ее в дорожку 4.



# **1 Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку MENU/NO.**

На дисплее появится индикация “Edit Menu”.

## **2 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶) до появления индикации “Combine?”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.**

## **3 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶) до появления номера первой дорожки из двух, подлежащих объединению, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.**

Появится индикация для выбора второй дорожки, и дека будет повторно воспроизводить часть, начиная с точки объединения (конец первой дорожки и начало второй, следующей за ней дорожки).

## **4 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶) до появления номера второй дорожки из двух, подлежащих объединению, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.**

Появится индикация “Complete!”, и дека начнет воспроизведение объединенной дорожки.

### **Примечания**

- Если Вы объедините две дорожки, которые зарегистрированы в различных группах, вторая дорожка будет зарегистрирована в группе, содержащей первую дорожку. Кроме того, если Вы скомбинируете дорожку, которая зарегистрирована в группе с дорожкой, которая не зарегистрирована ни в одной из групп, вторая дорожка выполнит такую же регистрационную установку, как и первая дорожка. Однако, если функция группировки включена, Вы можете объединять дорожки только в пределах выбранной группы.
- Дорожки, записанные в различных режимах записи (стереофонический, MONO, LP2 или LP4) не могут быть объединены.

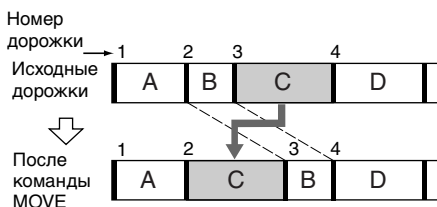
- Если обе из объединяемых дорожек имеют название, то название второй стирается.
- Если на дисплее появится индикация “Impossible”, дорожки не могут быть объединены, поскольку выполнена попытка повторного монтажа дорожки(ек). Это техническое ограничение системы МД, а не механическая ошибка.

# Перемещение записанных дорожек

## — Функция перемещения

Вы можете использовать эту функцию для изменения расположения любой дорожки на диске. Если Вы перемещаете дорожку, ее номер будет автоматически изменен.

Пример: Перемещение дорожки 3 в позицию 2.



- 1** Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку MENU/NO.

На дисплее появится индикация “Edit Menu”.

- 2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления индикации “Move?”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.

- 3** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления номера дорожки, подлежащей перемещению, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.

- 4** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления новой позиции дорожки, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.

Появится индикация “Complete!”, и дека начнет воспроизведение перемещенной дорожки.

## Примечание

Если Вы переместите дорожку на дорожку с номером, который зарегистрирован в одной из групп, то перемещенная дорожка будет повторно зарегистрирована в группе, содержащую номер дорожки, предназначенной для перемещения. Кроме того, если Вы переместите дорожку, которая зарегистрирована в группе под номером дорожки, которая не зарегистрирована ни в одной из групп, то регистрация группы перемещенной дорожки будет отменена. Однако, если включена функция группировки, Вы можете только перемещать дорожки в пределах выбранной группы.

## Присваивание названия дорожке или МД

### — Функция присвоения названия

Вы можете ввести название как для записанного МД, так и для отдельных дорожек. Названия могут состоять из букв верхнего и нижнего регистров, цифр и символов. Для всех названий на МД может быть сохранено около 1700 символов.

Следующая процедура используется для ввода названий, когда функция группировки выключена. Для присвоения названия группе “Присвоение названия группе” на стр. 44.

**Однако, в случае присвоения названия МД, записанного с использованием функции группировки, не забудьте присвоить название диску с помощью функции группировки, так чтобы по ошибке не перезаписать информацию о групповом управлении.**

Подробные сведения о групповом управлении приведены на стр. 14.

#### Примечания

- Если Вы присваиваете название дорожке во время записи, следите за тем, чтобы завершить операцию присваивания названия до окончания записи дорожки. Если дорожка завершится до того, как Вы завершите операцию, введенные данные будут сброшены и дорожка останется без названия.
- Если Вы введете символ “/” между знаками в названиях дисков, например, “abc//def”, возможно Вы не сможете использовать функцию группировки.

## Присваивание названия дорожке или МД с использованием регуляторов на деке

- 1** Во время остановки деки, в режиме воспроизведения, паузы воспроизведения или записи, нажмите кнопку MENU/NO.

На дисплее появится индикация “Edit Menu”.

- 2** Поворачивайте регулятор AMS до появления индикации “Nm In?”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.

Пока дека находится в режиме записи, на дисплее появится мигающий курсор, и Вы можете ввести название для записываемой дорожки. В этом случае перейдите к действию пункта 4.

- 3** Поворачивайте регулятор AMS, пока не начнет мигать номер дорожки (при введении названия дорожки) или индикация “Disc” (при введении названия МД), а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.

Появится мигающий курсор. Дека начнет воспроизведение, и Вы сможете присвоить дорожке название, контролируя звук.

- 4** Нажимайте повторно кнопку LEVEL/DISPLAY/CHAR, пока не выберете тип символа.

Всякий раз при нажатии кнопки, индикация циклически изменяется следующим образом:

■■■■ (Пробел) → A (Верхний регистр)  
→ a (Нижний регистр) → 0 (Цифры)  
→ ' (Символы)

#### Для ввода пробела

Нажмите кнопку ►► во время мигания курсора. Вы не можете в качестве первого символа ввести пробел.

продолжение следует

## 5 Поворачивайте регулятор AMS для выбора символа.

Начнет мигать выбранный символ.

### Для ввода символа

Вы можете использовать в названиях следующие символы:

' - / , . ( ) : ! ? & + < > \_ = " ; # \$ % @ \* ^

### Для замены выбранного символа

Повторите действия пунктов 4 и 5.

## 6 Нажмите кнопку AMS.

Выбранный символ введется и будет непрерывно высвечиваться. Курсор сдвинется вправо, будет мигать и ожидать ввода следующего символа.

## 7 Повторите действия пунктов с 4 по 6 для ввода остальных символов названия.

### Для замены символа

Нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶, пока не начнет мигать изменяемый символ, а затем повторите действия пунктов с 4 по 6.

### Для стирания символа

Нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶, пока не начнет мигать стираемый символ, а затем нажмите кнопку CLEAR.

## 8 Нажмите кнопку YES.

На дисплее появится полное название, а после него появится индикация "Complete!".

## Присваивание названия дорожке или МД с помощью пульта дистанционного управления

### 1 Нажмите кнопку NAME EDIT/SELECT в зависимости от того, чему Вы хотите присвоить название:

| Для присвоения названия | Нажмите, пока                                                                                                       |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Дорожке                 | Отображается номер дорожки                                                                                          |
| МД                      | Дека остановлена с отображением на дисплее общего количества дорожек (или групп, если включена функция группировки) |

На дисплее появится мигающий курсор.

### 2 Нажимайте повторно кнопку NAME EDIT/SELECT, пока не выберите тип символа.

Всякий раз при нажатии кнопки, индикация циклически изменяется следующим образом:  
"Selected AB" (Символы верхнего регистра или символы<sup>1)</sup>) → "Selected ab" (Символы нижнего регистра или символы<sup>1)</sup>) → "Selected 12" (Цифры)

1) Только символы ' - / , . ( ) : ! ? могут быть выбраны.

### 3 Введите символ с помощью кнопок букв/цифр.

Если Вы выбрали символы верхнего регистра или символы нижнего регистра

1 Нажимайте повторно соответствующую кнопку буквы/цифры, пока не начнет мигать вводимый символ.

Или нажмите кнопку один раз и нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶.

Для выбора символов нажимайте повторно кнопку I◀◀, пока не начнет мигать индикация "A".

- 2 Нажмите кнопку ►►.  
Мигающий символ введется и будет непрерывно высвечиваться, а курсор сдвинется вправо.

#### Если Вы выбрали цифры

Нажмите соответствующую цифровую кнопку.  
Цифра введется, а курсор сдвинется вправо.

### 4 Повторите действия пунктов 2 и 3 для ввода оставшихся символов названия.

#### Для замены символа

Нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶, пока не начнет мигать вводимый символ, нажмите кнопку CLEAR для стирания символа, а затем повторите действия пунктов 2 и 3.

### 5 Нажмите кнопку YES.

На дисплее появится полное название, а после него появится индикация “Complete!”.

## Переименование дорожки или МД

### 1 Нажмите кнопку NAME EDIT/SELECT на пульте дистанционного управления в зависимости от того, что Вы хотите переименовать:

| Для переименования | Нажмите, пока                                                                                                       |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Дорожки            | Отображается номер дорожки                                                                                          |
| МД                 | Дека остановлена с отображением на дисплее общего количества дорожек (или групп, если включена функция группировки) |

На дисплее появится название дорожки или диска.

### 2 Нажимайте кнопку CLEAR, пока выбранное название не будет полностью стерто.

### 3 Выполните действия пунктов с 4 по 7 раздела “Присваивание названия дорожке или МД с использованием регуляторов на деке” на стр. 41 или действия пунктов с 2 по 4 раздела “Присваивание названия дорожке или МД с помощью пульта дистанционного управления” на стр. 42.

### 4 Нажмите кнопку YES.

На дисплее появится полное название, а после него появится индикация “Complete!”.

## Стирание названия дорожки или диска

Используйте данную функцию для стирания названия дорожки или диска.

### 1 Во время остановки деки, в режиме воспроизведения, паузы воспроизведения или записи, нажмите кнопку MENU/NO.

На дисплее появится индикация “Edit Menu”.

### 2 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶) до появления индикации “Nm Erase?”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.

### 3 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶), пока не начнет мигать номер дорожки (при стирании названия дорожки) или индикация “Disc” (при стирании названия диска), а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.

Появится индикация “Complete!”.

## Присвоение названия группе

### — Функция присвоения названия

Вы можете ввести название для группы. Названия могут состоять из букв верхнего и нижнего регистров, цифр и символов. Для всех названий на МД может быть сохранено около 1700 символов.

#### Примечание

Если Вы введете символ “/” между знаками в названиях групп, например, “abc/def”, возможно Вы не сможете использовать функцию группировки.

### Присвоение названия группе с помощью регуляторов на деке

- 1** Во время остановки деки нажмите кнопку **GROUP ON/OFF**.  
Высветится кнопка **GROUP ON/OFF**.
- 2** Нажимайте повторно кнопку **GROUP SKIP**, пока не появится нужная Вам группа.
- 3** Нажмите кнопку **MENU/NO**.  
На дисплее появится индикация “Edit Menu”.
- 4** Поворачивайте регулятор **AMS** до появления индикации “Nm In?”, а затем нажмите регулятор **AMS** или кнопку **YES**.
- 5** Поворачивайте регулятор **AMS**, пока не начнет мигать индикация “Gr \*\* (номер выбранной группы)”, а затем нажмите кнопку **AMS** или **YES**.  
Появится мигающий курсор.
- 6** Выполните действия пунктов с 4 по 8 раздела “Присваивание названия дорожке или МД с использованием регуляторов на деке” на стр. 41.

### Присвоение названия группе с помощью пульта дистанционного управления

- 1** Во время остановки деки нажмите кнопку **GROUP ON/OFF**.  
Высветится кнопка **GROUP ON/OFF**.
- 2** Нажимайте повторно кнопку **GROUP SKIP**, пока не появится нужная Вам группа.
- 3** Нажмите кнопку **NAME EDIT/SELECT** в то время, когда дека остановлена, а на дисплее отображается общее число дорожек в выбранной группе.  
Появится мигающий курсор.
- 4** Выполните действия пунктов с 2 по 5 раздела “Присваивание названия дорожке или МД с помощью пульта дистанционного управления” на стр. 42.

### Переименование группы

- 1** Во время остановки деки нажмите кнопку **GROUP ON/OFF**.  
Высветится кнопка **GROUP ON/OFF**.
- 2** Нажимайте повторно кнопку **GROUP SKIP**, пока не появится нужная Вам группа.
- 3** Нажмите кнопку **NAME EDIT/SELECT** на пульте дистанционного управления, пока дека остановлена, и на дисплее отображается общее число дорожек в выбранной группе.  
На дисплее появится название группы.
- 4** Выполните действия пунктов с 2 по 4 раздела “Переименование дорожки или МД” на стр. 43.

## Стирание названия группы

Используйте данную функцию для стирания названия группы.

- 1** Во время остановки деки нажмите кнопку **GROUP ON/OFF**.  
Высветится кнопка **GROUP ON/OFF**.
- 2** Нажимайте повторно кнопку **GROUP SKIP**, пока не появится нужная Вам группа.
- 3** Нажмите кнопку **MENU/NO**.  
На дисплее появится индикация “Edit Menu”.
- 4** Поворачивайте регулятор **AMS** (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления индикации “Nm Erase?”, а затем нажмите регулятор **AMS** или кнопку **YES**.
- 5** Поворачивайте регулятор **AMS** (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**), пока не начнет мигать индикация “Gr \*\* (номер выбранной группы)”, а затем нажмите регулятор **AMS** или кнопку **YES**.  
Появится индикация “Complete!”.

### Примечание

Вы не можете стереть название группы, в которой нет зарегистрированных дорожек.

## Создание новой группы и регистрация дорожек

### — Функция создания

Данная функция позволяет Вам создать новую группу и зарегистрировать дорожку или последовательность дорожек, которые еще не зарегистрированы в этой группе. Вы можете также создавать группы, не регистрируя в них дорожек.

- 1** Во время остановки деки нажмите кнопку **GROUP ON/OFF**.  
Высветится кнопка **GROUP ON/OFF**.
- 2** Нажмите кнопку **MENU/NO**.  
На дисплее появится индикация “Edit Menu”.
- 3** Поворачивайте регулятор **AMS** (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления индикации “Gr Create?”, а затем нажмите регулятор **AMS** или кнопку **YES**.
- 4** Выполните действия пунктов с 4 по 8 раздела “Присваивание названия дорожке или МД с использованием регуляторов на деке” на стр. 41 или действия пунктов с 2 по 5 раздела “Присваивание названия дорожке или МД с помощью пульта дистанционного управления” на стр. 42.
- 5** Поворачивайте регулятор **AMS** (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) для выбора первой дорожки, которую Вы хотите зарегистрировать, а затем нажимаете регулятор **AMS** или кнопку **YES**.

продолжение следует

- 6** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀▶**) для выбора последней дорожки, которую Вы хотите зарегистрировать, а затем нажимите регулятор AMS или кнопку YES. (В случае регистрации только одной дорожки, просто нажимите регулятор AMS или кнопку YES еще раз без выполнения каких-либо других операций.)

На дисплее появится на несколько секунд индикация “Complete!”, и дорожки будут зарегистрированы в новую группу.

#### **К Вашему сведению**

- Для создания группы без регистрации каких-либо дорожек, поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀▶**) до тех пор, пока на дисплее не появится индикация “None”, а затем нажимите регулятор AMS или кнопку YES. На дисплее появится на несколько секунд индикация “Complete!”, и новая группа создана.
- Вы можете также зарегистрировать дорожки, которые были записаны на системе, не поддерживающей функцию группировки.

#### **Примечания**

- Вы не можете зарегистрировать одну и ту же дорожку в разные группы.
- Если все дорожки на МД будут зарегистрированы в группы, на дисплее появится индикация “Assign None” после пункта 4, и Вы не сможете зарегистрировать дорожки.
- При создании группы без регистрации в ней дорожек Вы должны ввести название группы.
- Если Вы не введете название группы в пункте 4, то вместо названия группы на дисплее появится индикация “Group \*\* (номер группы)”.

## **Отмена групповой регистрации**

### **— Функция отмены регистрации**

Эти функции позволяют Вам отменить групповые регистрации путем простого указания группы, для которой Вы хотите отменить регистрации. Кроме того, Вы также можете отменить групповые регистрации сразу всех дорожек на МД.

## **Отмена одной группы**

### **— Функция отмены группы**

Вы можете отменить групповые регистрации всех дорожек в пределах указанной группы и стереть эту группу. (Однако, имейте в виду, что дорожки не стираются.)

- 1** Во время остановки деки нажимите кнопку **GROUP ON/OFF**.

Высветится кнопка **GROUP ON/OFF**.

- 2** Нажимайте повторно кнопку **GROUP SKIP** до появления группы, в которой Вы хотите отменить регистрацию.

- 3** Нажмите кнопку **MENU/NO**.

На дисплее появится индикация “Edit Menu”.

- 4** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀▶**) до появления индикации “Gp Release?”.

- 5** Нажмите кнопку **AMS** или **YES**.

На дисплее появится индикация “REL Gp \*\* (номер выбранной группы) ??” и название группы.

- 6** Нажмите регулятор AMS или кнопку **YES** еще раз.

Появится индикация “Complete!”.

## Отмена регистрации всех дорожек на МД

### — Функция общей отмены регистрации

Вы можете отменить групповую регистрацию всех дорожек на МД за один раз.

**1** Во время остановки деки нажмите кнопку **GROUP ON/OFF**.

Высветится кнопка **GROUP ON/OFF**.

**2** Нажмите кнопку **MENU/NO**.

На дисплее появится индикация “Edit Menu”.

**3** Поворачивайте регулятор **AMS** (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления индикации “Gr All REL?”, а затем нажмите регулятор **AMS** или кнопку **YES**.

Появится индикация “All REL??”.

**4** Нажмите регулятор **AMS** или кнопку **YES** еще раз.

Появится индикация “Complete!”.

## Изменение уровня записи после выполнения записи

### — S.F EDIT

Вы можете изменить уровень громкости записанных дорожек с помощью монтажа с S.F (масштабным коэффициентом). Исходная дорожка перезаписывается с новым уровнем записи. При изменении уровня записи Вы можете выбрать нарастающую запись для постепенного увеличения уровня сигнала в начале записи, или затухающую запись для постепенного уменьшения уровня сигнала в конце записи.

### Изменение общего уровня записи

**1** Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку **MENU/NO**.

На дисплее появится индикация “Edit Menu”.

**2** Поворачивайте регулятор **AMS** (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления индикации “S.F Edit?”, а затем нажмите регулятор **AMS** или кнопку **YES**.

**3** Поворачивайте регулятор **AMS** (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления индикации “Tr Level?”, а затем нажмите регулятор **AMS** или кнопку **YES**.

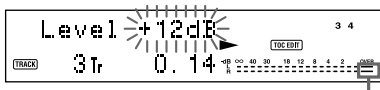
**4** Поворачивайте регулятор **AMS** (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**), пока не появится номер дорожки, уровень записи которой Вы хотите изменить, а затем нажмите регулятор **AMS** или кнопку **YES**.

На дисплее появится индикация “Level 0dB”.

продолжение следует

- 5** При контролировании звука поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) для изменения уровня записи, не допуская появления двух крайних правых индикаторов на счетчиках уровня пика.

Вы можете устанавливать в качестве уровня любое значение между -12 дБ и +12 дБ, с шагом в 2 дБ.



Избегайте появления данных индикаторов

- 6** Нажмите кнопку AMS или YES.

На дисплее появится индикация “(S.F) Edit OK?”.

- 7** Нажмите регулятор AMS или кнопку YES еще раз.

Дека начнет запись поверх существующей дорожки. Во время записи дорожки появится индикация “S.F Edit(:) \*\* %”. Для записи поверх дорожки требуется время, приблизительно равное или большее, чем время воспроизведения дорожки. При завершении записи появится индикация “Complete!”.

## Нарастающая и затухающая запись

- 1** Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажимайте кнопку MENU/NO.

На дисплее появится индикация “Edit Menu”.

- 2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления индикации “S.F Edit?”, а затем нажимайте регулятор AMS или кнопку YES.

- 3** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления индикации “Fade In?” или “Fade Out?”, а затем нажимайте регулятор AMS или кнопку YES.

- 4** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**), пока не появится номер дорожки, уровень записи которой Вы хотите изменить, а затем нажимайте регулятор AMS или кнопку YES.

На дисплее появится индикация “Time \*\*s”.

- 5** При контролировании звука поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) для изменения времени нарастающей или затухающей записи.

Дека будет воспроизводить участок, который был перезаписан с использованием нарастающей или затухающей записи.

Вы можете устанавливать в качестве времени любое значение между 1 секундой и 15 секундами, с шагом в 0,1 секунды. Вы не сможете установить время, превышающее длину дорожки.

- 6** Нажмите кнопку AMS или YES.

На дисплее появится индикация “(S.F) Edit OK?”.

- 7** Нажмите регулятор AMS или кнопку YES еще раз.

Дека начнет запись поверх существующей дорожки. Во время записи дорожки появится индикация “S.F Edit(:) \*\* %”. При завершении записи появится индикация “Complete!”.

## Для отмены операции

Нажмите кнопку MENU/NO или ■ в пунктах с 1 по 6. Если Вы нажмете регулятор AMS или кнопку YES в пункте 7 и запись начнется, Вы не сможете прервать эту операцию.

## Примечания

- Не отсоединяйте сетевой шнур переменного тока и не передвигайте деку, когда выполняется запись. Это может повредить записываемые данные и не позволит выполнить запись надлежащим образом.
- Вы не сможете изменить уровень записи дорожки, записанной в стереофоническом режиме LP2 или LP4.
- Не используйте поврежденный или загрязненный МД. Это может помешать записать данные надлежащим образом.
- Повторное изменение уровня записи приводит к ухудшению качества звука.
- После изменения уровня записи его не удастся вернуть в точности к своему первоначальному уровню, даже если попытаться это сделать.
- Вы не можете отменить с помощью функции отмены никакую операцию редактирования с S.F (масштабным коэффициентом).

## Отмена последнего редактирования

### — UNDO

Вы можете отменить операцию последнего редактирования и восстановить содержание МД до состояния, которое было перед операцией. Отметьте, впрочем, что Вы не можете отменить операцию редактирования, если Вы выполните любую из следующих операций после редактирования:

- Выполните операцию записи, нажав кнопку REC ● и т.п.
- Выполните другую операцию редактирования.
- Включите функцию Net MD.
- Измените уровня записанного сигнала после записи (редактирование S.F (с масштабным коэффициентом)).
- Выключите деку или извлечете МД.
- Отсоедините сетевой шнур переменного тока.

### 1 Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку MENU/NO.

На дисплее появится индикация “Edit Menu”.

### 2 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку ◀◀/▶▶!) до появления индикации “Undo?”.

Индикация “Undo?” не появится, если редактирование не было выполнено.

### 3 Нажмите кнопку AMS или YES.

В зависимости от последней операции редактирования появится одно из следующих сообщений.

### 4 Нажмите кнопку AMS или YES.

Появится индикация “Complete!”.

### Изменение высоты звука

#### — Функция регулирования высоты звука

Вы можете изменять скорость воспроизведения МД (высоту звука). Тональность понижается с уменьшением высоты звука.

#### Установка высоты звука автоматически по интервалам (Функция автоматического управления интервалами)

Вы можете уменьшать высоту звука в пределах 36 интервалов от заводской установки (“Off”).<sup>1)</sup>

1) Одна октава равна 12 интервалам.

- 1** Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку MENU/NO.
- 2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления индикации “Setup?”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.
- 3** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления индикации “Pitch”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.
- 4** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) для регулировки уровня, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.
- 5** Нажмите кнопку MENU/NO.

#### Для возврата к заводской установке

При установке значения нажмите кнопку CLEAR.

#### Примечания

- При изменении значения интервала, воспроизведение звука на мгновение пропадает.
- При выключении деки или извлечении МД, значение интервала возвращается к отметке “Off” (заводская установка).
- Если справа от значения интервала на дисплее появится точка (.), это означает, что Вы выполнили тонкую регулировку (см. “Тонкая регулировка высоты звука (Функция тонкой регулировки)” на стр. 50) и значение высоты звука находится между интервалами. (Значения интервала и тонкой регулировки связаны между собой.)

#### Тонкая регулировка высоты звука (Функция тонкой регулировки)

Вы можете точно контролировать скорость воспроизведения с приращением 0,1 % от заводской установки (“Off”) до -87,5%.

- 1** Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку MENU/NO.
- 2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления индикации “Setup?”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.
- 3** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления индикации “Pfine”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.
- 4** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) для регулировки уровня, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.
- 5** Нажмите кнопку MENU/NO.

#### Для возврата к заводской установке

При установке значения нажмите кнопку CLEAR.

**Примечания**

- При изменении значения тонкой регулировки, воспроизведение звука на мгновение пропадет.
- Воспроизводимый звук может быть прерван, если Вы отрегулируете высоту звука от отметки “Off” или вернете уровень звука к отметке “Off.”
- При выключении деки или извлечении МД, значение тонкой регулировки возвращается к отметке “Off” (заводская установка).
- Значения интервала и тонкой регулировки связаны между собой; изменение одного значения ведет к изменению другого.

## Нарастание и затухание сигнала

Вы можете использовать нарастающее воспроизведение для постепенного увеличения уровня сигнала, поступающего к выходным гнездам ANALOG OUT и гнезду PHONES в начале воспроизведения. Затухающее воспроизведение постепенно уменьшает уровень сигнала в конце воспроизведения.

Нарастающая запись постепенно увеличивает уровень сигнала в начале записи. Затухающая запись постепенно уменьшает уровень сигнала в конце записи.

**Примечание**

Уровень выходного сигнала, поступающего на разъем DIGITAL OUT, не изменяется во время нарастающего и затухающего воспроизведения.

## Нарастающее воспроизведение и нарастающая запись

**Во время паузы воспроизведения (при нарастающем воспроизведении) или паузы записи (при нарастающей записи) нажмите кнопку FADER на пульте дистанционного управления.**

На дисплее начнет мигать индикация ◀, и дека выполнит нарастающее воспроизведение или нарастающую запись в течение пяти секунд (заводская установка), пока счетчик не достигнет значения “0.0s”.

## Затухающее воспроизведение и затухающая запись

Во время воспроизведения (при затухающем воспроизведении) или записи (при затухающей записи) нажмите кнопку **FADER** на пульте дистанционного управления.

На дисплее начнет мигать индикация ►, и дека выполнит затухающее воспроизведение или затухающую запись в течение пяти секунд (заводская установка), пока счетчик не достигнет значения “0.0s”, а затем дека перейдет в режим паузы.

### К Вашему сведению

Выполните следующие действия для указания продолжительности нарастания или затухания сигнала при воспроизведении или записи.

- 1 Во время остановки деки, в режиме воспроизведения или паузы, нажмите кнопку **MENU/NO**.
- 2 Поворачивайте регулятор **AMS** (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления индикации “Setup?”, а затем нажмите регулятор **AMS** или кнопку **YES**.
- 3 Поворачивайте регулятор **AMS** (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) для выбора установки, а затем нажмите регулятор **AMS** или кнопку **YES**.

| Для изменения продолжительности     | Выберите |
|-------------------------------------|----------|
| Нарастающего воспроизведения/записи | F.in     |
| Затухающего воспроизведения/записи  | F.out    |

- 4 Поворачивайте регулятор **AMS** (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) для выбора продолжительности, а затем нажмите регулятор **AMS** или кнопку **YES**.

Продолжительность как нарастания, так и затухания может устанавливаться с шагом в 0,1 секунды.

- 5 Нажмите кнопку **MENU/NO**.

## Засыпание под музыку

### — Таймер сна

Вы можете настроить деку, чтобы она автоматически выключалась после указанного промежутка времени.

- 1 Пока дека остановлена или выполняет воспроизведение, нажмите кнопку **MENU/NO**.
- 2 Поворачивайте регулятор **AMS** (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления индикации “Setup?”, а затем нажмите регулятор **AMS** или кнопку **YES**.
- 3 Поворачивайте регулятор **AMS** (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления индикации “Sleep Off”, а затем нажмите регулятор **AMS** или кнопку **YES**.
- 4 Поворачивайте регулятор **AMS** (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) для выбора установки, а затем нажмите регулятор **AMS** или кнопку **YES**.

| Для                    | Выберите                        |
|------------------------|---------------------------------|
| Включения таймера сна  | Sleep On                        |
| Выключения таймера сна | Sleep Off (заводская установка) |

- 5 Поворачивайте регулятор **AMS** (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) до появления индикации “Sleep 60min”, а затем нажмите регулятор **AMS** или кнопку **YES**.
- 6 Поворачивайте регулятор **AMS** (или нажимайте повторно кнопку **◀◀/▶▶**) для выбора времени выключения (“30min”, “60min” (заводская установка), “90min”, или “120min”), а затем нажмите регулятор **AMS** или кнопку **YES**.
- 7 Нажмите кнопку **MENU/NO**.

## К Вашему сведению

Вы можете проверить оставшееся время, пока не выключено питание.

- 1 При включенном таймере сна, выполните действия пунктов 1 и 2 вышеописанной процедуры.
- 2 Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку **⏮/⏭**) до появления индикации "Sleep \*\*min".

### Примечание

Если Вы включите функцию Net MD, таймер сна автоматически будет установлен на значение "Sleep Off".

## Использование таймера

Подсоединив таймер (не прилагается) к деке, Вы можете начинать и останавливать операции воспроизведения/записи в указанное время. Что касается дальнейшей информации по подсоединению таймера или установке времени начала и окончания, обратитесь к инструкции, прилагаемой к таймеру.

### Воспроизведение МД с помощью таймера

- 1 Выполните действия пунктов с 1 по 3 раздела "Воспроизведение МД" на стр. 26.
- 2 Нажимайте повторно кнопку **PLAY MODE** для выбора желаемого режима воспроизведения.  
Для воспроизведения только определенных дорожек нужно создать программу (см. "Создание Вашей собственной программы" на стр. 31).  
Для указания времени для окончания воспроизведения нажмите кнопку **▷** для начала воспроизведения, а затем перейдите к пункту 3.
- 3 Установите переключатель **TIMER** на деке в положение **PLAY**.
- 4 Установите таймер, как необходимо.
- 5 По завершении использования таймера, установите переключатель **TIMER** на деке в положение **OFF**.

---

## Запись на МД с помощью таймера

**1** Выполните действия пунктов с 1 по 6 раздела “Запись на МД” на стр. 13.

**2** Нажмите кнопку ■.

Если Вы хотите указать время завершения записи, выполните действия пункта 7 раздела “Запись на МД” на стр. 13.

**3** Установите переключатель **TIMER** на деке в положение **REC**.

**4** Установите таймер, как необходимо.

**5** По завершении использования таймера, установите переключатель **TIMER** на деке в положение **OFF**. Затем измените режим деки в режим ожидания, подсоединив сетевой шнур переменного тока деки к стенной розетке, или установите таймер в режим непрерывной работы.

Если переключатель **TIMER** оставить в положении **REC**, дека автоматически начнет запись в следующий раз при ее включении.

**Не забудьте изменить режим деки в режим ожидания в течение одной недели после завершения записи по таймеру.**

При включении деки, оглавление (ТОС) на МД обновится, а записанное содержание будет занесено на МД. Если записанное содержание исчезло, то при включении деки будет мигать индикация “Initialize”.

### Примечания

- После включения деки запись начнется примерно через 30 секунд. При записи в указанное время с помощью таймера примите это время во внимание при выполнении установки времени начала записи.

- Материал, записанный по таймеру, будет записан на МД, когда Вы в следующий раз включите деку. В это время будет мигать индикатор “ТОС”. Не вынимайте шнур питания из розетки и не перемещайте МД-деку, пока мигает индикатор “ТОС”, чтобы обеспечить правильную запись.
- Если оставшееся время на МД истечет во время записи по таймеру, запись будет остановлена в этот момент и МД-дека переключится в режим остановки.
- Во время записи по таймеру новый материал будет записываться, начиная с конца записанного участка на МД. Однако, если запись по таймеру установлена при включенной функции группировки, но группа не указана, материал будет записан в новую группу.

## Управление МД-декой с помощью клавиатуры

### Установка клавиатуры

Вы можете использовать любую IBM<sup>1)</sup>-совместимую клавиатуру<sup>2)</sup> с интерфейсом PS/2. Вы можете выбрать клавиатуру с английским либо японским расположением клавиш. При использовании клавиатуры с другим расположением клавиш Вам необходимо назначить клавишам нужные символы. Подробности приведены в разделе “Назначение символов клавишам клавиатуры” на стр. 58.

- 1) IBM является зарегистрированной торговой маркой корпорации International Business Machines Corporation.
- 2) Потребление энергии должно составлять не более 120 мА.

### Подсоединение клавиатуры к МД-деке

Подсоедините разъем клавиатуры к гнезду KEYBOARD на передней панели деки.

Вы можете подсоединять или отсоединять клавиатуру в любое время вне зависимости от того, включена дека или выключена.

### Выбор типа клавиатуры

При первом подсоединении клавиатуры Вам необходимо выбрать тип клавиатуры.

- 1** Во время остановки деки нажмите кнопку MENU/NO.
- 2** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I) до появления индикации “Setup?”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.
- 3** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I) до появления индикации “Keyboard?”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.
- 4** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I) до появления индикации “Type”, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.
- 5** Поворачивайте регулятор AMS (или нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I) для выбора установки, а затем нажмите регулятор AMS или кнопку YES.

| Для использования клавиатуры      | Выберите                                |
|-----------------------------------|-----------------------------------------|
| С английским расположением клавиш | US (заводская установка <sup>1)</sup> ) |
| С японским расположением клавиш   | JP                                      |

- 1) Вы можете также вернуть заводскую установку путем нажатия кнопки CLEAR.

- 6** Нажмите кнопку MENU/NO.

## Присвоение названия дорожке или МД с помощью клавиатуры

При использовании клавиатуры Вы можете быстро вводить или редактировать названия. Во время редактирования названия Вы можете перемещать курсор скачками или прокручивать название.

### Клавиши быстрого доступа для процедуры присваивания названия

- 1 Нажмите кнопку [Enter], пока дека находится в одном из рабочих состояний, перечисленных ниже, в зависимости от того, чему Вы хотите присвоить название:

| Для присвоения названия | Нажмите, пока                                                                                                       |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Дорожке                 | Отображается номер дорожки                                                                                          |
| МД                      | Дека остановлена с отображением на дисплее общего количества дорожек (или групп, если включена функция группировки) |

На дисплее появится мигающий курсор.

- 2 Введите название.

В дополнение к буквенным клавишам Вы можете также использовать клавиши, показанные в следующей таблице.

- 3 Нажмите кнопку [Enter].

На дисплее появится полное название.

### Операции, которые можно выполнять при присваивании названия дорожке или МД

| Для                                                    | Нажмите на клавиатуре     |
|--------------------------------------------------------|---------------------------|
| Отмены операции                                        | [Esc]                     |
| Переключения между верхним и нижним регистром символов | [Caps Lock]               |
| Перемещения курсора                                    | [←] или [→]               |
| Прокрутки названия                                     | [Page Up] или [Page Down] |
| Стирания символа, соответствующего положению курсора   | [Delete]                  |
| Стирания символа, предшествующего положению курсора    | [Back Space]              |

#### К Вашему сведению

Вы можете присвоить название группе при включенной функции группировки. Для присвоения названия группе, нажмите кнопку [Enter] при остановленной деке с группой, которой Вы хотите присвоить название, выбранное в пункте 1.

## Управление декой с помощью клавиатуры

### Операции с использованием клавиатуры

| Клавиатура является заменителем для следующих функций | Нажмите  |
|-------------------------------------------------------|----------|
| MENU/NO                                               | [Esc]    |
| ▷                                                     | [F1]     |
|                                                       | [F2]     |
| ■                                                     | [F3]     |
| GROUP SKIP                                            | [F8]     |
| AMS или ◀◀                                            | [F10]    |
| AMS или ▶▶                                            | [F11]    |
| YES                                                   | [F12]    |
| ◀◀                                                    | [←]      |
| ▶▶                                                    | [→]      |
| CLEAR                                                 | [Delete] |

### Редактирование с использованием клавиатуры

Вы можете выполнять редактирование дорожек с использованием следующих клавиш.

Для приведенных ниже операций редактирования можно использовать только независимые клавиши, расположенные возле цифровых клавиш. (Вы не можете использовать клавиши, операции с которыми выполняются при нажатой клавише Shift).

### Операции при остановленной деке и выбранной дорожке

| Для                            | Нажмите |
|--------------------------------|---------|
| Перемещения дорожки            | [*]     |
| Стирания дорожки <sup>1)</sup> | [–]     |
| Объединения дорожек            | [+]     |

### Операции во время воспроизведения

| Для                | Нажмите |
|--------------------|---------|
| Разделения дорожки | [/]     |

- 1) Это позволяет Вам стирать все дорожки при остановленной деке без выбранной дорожки.

# Назначение символов клавишам клавиатуры

## Назначение символа

Если расположение клавиш клавиатуры не соответствует системным установкам, при нажатии клавиш на дисплее могут отображаться неверные символы или вообще не отображаться символы. В этом случае Вам необходимо назначить клавишам символы.

- 1 Во время остановки деки нажмите кнопку [Esc].**
- 2 Нажимайте повторно кнопку [F10]/[F11] до появления индикации “Setup?”, а затем нажмите кнопку [F12].**
- 3 Нажимайте повторно кнопку [F10]/[F11] до появления индикации “Keyboard?”, а затем нажмите кнопку [F12].**
- 4 Нажимайте повторно кнопку [F10]/[F11] до появления индикации “Assign?”, а затем нажмите кнопку [F12].**
- 5 Нажимайте повторно кнопку [F10]/[F11] до появления символа, который Вы хотите назначить.**

Если символ уже был назначен, появится индикация “User”. Если он не был назначен, появится индикация “Default”.
- 6 Нажмите кнопку [F12].**

На дисплее будет мигать индикация “<Set Key>”.
- 7 Нажмите на клавиатуре клавишу, которой нужно назначить символ.**

Появится индикация “Key Change”, и выбранный символ будет назначен клавише.

**Если появится индикация “Same Key”**

Клавише уже назначен тот же символ.

**Если появится индикация “Remove old assign?”**

Клавише уже назначен другой символ. Нажмите клавишу **[F12]** для очистки текущего назначения и назначения нового символа. Нажмите клавишу **[Esc]** для отмены.

## 8 Нажмите кнопку [Esc] для завершения операции.

### Примечания

- Вы можете использовать клавишу [Shift] для назначения символов только символьным и цифровым клавишам.
- Вы не сможете назначить символ следующим клавишам:  
[Esc], [F1] – [F12], [Back Space], [Tab], [Caps Lock], [Enter], [Shift], [Ctrl], [Alt], [Windows], [Space], [Application], [Print Screen], [Scroll Lock], [Pause], [Insert], [Delete], [Home], [End], [Page Up], [Page Down], [Num Lock], [←], [→], [↑], [↓], и [/], [\*], [-], [+] (цифровые клавиши)
- Индикация “Key Change” не появится в описанном выше пункте 7, если Вы попытаетесь назначить символ одной из перечисленных выше клавиш или другим клавишам, для которых ввод неприемлем.

---

## Очистка назначений клавиш

Вы можете выполнять очистку назначений клавиш по одной или для всех сразу.

### Для очистки назначения клавиши

- 1 Выполните действия пунктов с 1 по 4 раздела “Назначение символа” на стр. 58.**
- 2 Нажимайте повторно клавишу [F10]/[F11] до появления символа, который Вы хотите очистить, а затем нажмите клавишу [F12].**

На дисплее будет мигать индикация “<Set Key>”.
- 3 Нажмите кнопку [Delete].**

Появится индикация “Key Clear”, и назначение клавиши очищается.

## Для очистки всех назначений клавиш

**1** Выполните действия пунктов с 1 по 4 раздела “Назначение символа” на стр. 58.

**2** Нажмите клавиши [Ctrl], [Alt], и [Delete] одновременно.

На дисплее появится индикация “All Reset?”.

**3** Нажмите кнопку [F12].

На дисплее появится индикация “Complete!”, и все назначения очищаются.

## Для отмены операции

Нажмите кнопку [Esc].

## Дополнительная информация

### Меры предосторожности

#### О мерах безопасности

В случае попадания в корпус твердых предметов или жидкости, следует отсоединить деку от сети и проверить ее у квалифицированного специалиста перед дальнейшей эксплуатацией.

#### Об источниках питания

- Перед эксплуатацией деки проверьте, чтобы рабочее напряжение деки соответствовало Вашему местному источнику электропитания. Рабочее напряжение указано на табличке номиналов с задней стороны деки.
- Аппарат не отключается от источника питания переменного тока (электросети) до тех пор, пока он подсоединен к сетевой розетке, даже сам аппарат выключен.
- Если Вы не собираетесь использовать деку в течение длительного периода времени, не забудьте отсоединить деку от стенной розетки. Для отсоединения сетевого шнура переменного тока следует захватить сам штекер; никогда не тяните за шнур.
- Сетевой шнур переменного тока следует заменять только в мастерской квалифицированного технического обслуживания.

#### О конденсации влаги в деке

Если дека принесена непосредственного из холодного места в теплое или находится в очень сырой комнате, на линзах внутри деки может образоваться влага. Если это произойдет, дека может не работать надлежащим образом. В этом случае, удалите МД и оставьте деку включенной на несколько часов до тех пор, пока не испарится влага.

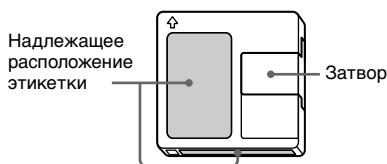
#### О чистке

Чистите корпус, панель и регуляторы с помощью мягкой ткани, слегка смоченной раствором нейтрального моющего средства. Не используйте никакие типы наждачной бумаги, абразивного порошка или растворителей, таких как спирт или бензин.

Если у Вас есть вопросы или проблемы относительно Вашей деки, пожалуйста, обратитесь в ближайшее торговое агентство фирмы Sony.

### Примечание относительно МД

- Не прикасайтесь непосредственно к внутреннему диску. Прикладывание силы при открытии затвора может повредить внутренний диск.
- Следите за тем, чтобы прилагаемые к МД этикетки были наклеены в соответствующих местах. Форма этикеток может отличаться в зависимости от марки МД.



#### Где хранить МД

Не размещайте кассету в местах, подверженных сильному воздействию прямого солнечного света или очень высокой температуры и влажности.

#### Регулярный уход за аппаратом

Протирайте пыль и загрязнения на поверхности кассеты с помощью сухой ткани.

## Ограничения системы

Система записи в Вашей деке принципиально отличается от тех, которые используются в кассетах и деках для цифровой звукозаписи, и характеризуется приведенными ниже ограничениями. Однако следует заметить, что эти ограничения вызваны внутренними свойствами системы записи МД, а не по механическими причинами.

### **На дисплее появляется индикация “Disc Full!” даже до того, как МД достиг максимального времени записи**

Если на МД записано 255 дорожек, индикация “Disc Full!” будет появляться независимо от общего времени записи. На МД не может быть записано более 255 дорожек. Для продолжения записи сотрите ненужные дорожки или используйте другой доступный для записи МД.

### **Индикация “Disc Full!” появляется до того, как достигнуто максимальное количество дорожек**

Колебания уровня записи в пределах дорожек иногда интерпретируются как интервалы между дорожками, что увеличивает отсчет количества дорожек и приводит к появлению индикации “Disc Full!”.

### **На дисплее появляется индикация “Group Full!”**

- Если включена функция группировки, при выполнении редактирования может отображаться индикация “Group Full!”. Это значит, что для группового управления недостаточно символов. Удалите любые ненужные названия диска, названия групп или прочие символы.
- Даже если функция группировки включена, информация о групповом управлении автоматически обновляется при выполнении перемещения, разделения и других операций редактирования, в результате чего может отображаться индикация “Group Full!”.

### **Оставшееся время записи не увеличивается даже после стирания большого количества коротких дорожек**

Дорожки продолжительностью менее 12 секунд<sup>1)</sup> не учитываются, и поэтому их стирание не приводит к увеличению времени записи.

- 1) Во время стереофонической записи.  
В режиме MONO или LP2: около 24 секунд  
В режиме LP4: около 48 секунд

### **Некоторые дорожки не могут объединяться с другими**

После редактирования дорожки могут не объединяться.

**Общее время записи и оставшееся доступное для записи время на МД могут в сумме не составить максимальное время записи**

Запись выполняется с минимальными фрагментами продолжительностью 2 секунды<sup>1)</sup> каждый, независимо от объема материала. Поэтому записанное содержание может быть короче, чем максимальное время записи. Со временем возможно также уменьшение рабочей области диска за счет царапин.

- 1) Во время стереофонической записи.  
В режиме MONO или LP2: около 4 секунд  
В режиме LP4: около 8 секунд

**На дорожках, созданных с помощью редактирования, наблюдается пропадание звука во время поиска точки при контролировании звука.**

**Номера дорожек размечаются неправильно**

Неправильное обозначение или разметка номеров дорожек может произойти при разделении дорожек КД на несколько меньших дорожек во время цифровой записи. Также, если во время записи включена функция автоматической разметки дорожек, то номера дорожек могут быть не размечены как в оригинале, в зависимости от источника программы.

**Правильное время записи/ воспроизведения может не отображаться во время воспроизведения МД, записанных в монофоническом режиме.**

---

## **Руководство по системе управления серийным копированием**

Цифровые аудиокомпоненты, такие как КД, МД, и ленты для цифровой звукозаписи позволяют легко создавать высококачественные копии музыкальных записей с помощью обработки музыки как цифрового сигнала.

Для защиты авторских музыкальных источников данная дека использует систему управления серийным копированием, которая позволяет Вам сделать только одну копию с цифрового источника через цифровые соединения.

**Вы можете делать только копии первого поколения<sup>1)</sup> через цифровые соединения.**

Примеры приведены ниже:

- Вы можете сделать копию цифрового звука с коммерческого продукта (например, КД или МД), но Вы не можете сделать вторую копию с копии первого поколения.
  - Вы можете сделать копию цифрового сигнала с аналогового звука, записанного цифровым методом (например, аналоговая запись или музыкальная кассета) или с программы спутникового вещания, но Вы не можете сделать вторую копию с копии первого поколения.
- 1) Копия первого поколения означает первую запись цифрового аудиоисточника через цифровой входной разъем деки. Например, если Вы выполняете запись с КД-проигрывателя, подключенного к разъему DIGITAL IN, данная копия является копией первого поколения.

### **Примечание**

Ограничения системы управления серийным копированием не применяются, когда Вы производите запись с помощью аналоговых соединений.

## Отыскание неисправностей

Если у Вас возникнут следующие трудности при эксплуатации деки, воспользуйтесь данным руководством по отысканию неисправностей для устранения проблем. Если какая-либо проблема не устраняется, обратитесь в ближайшее торговое агентство фирмы Sony.

---

### Дека не работает или работает плохо.

- МД, возможно, загрязнен или поврежден. Замените МД.
- Функция Net MD включена. Если функция Net MD не используется, нажмите кнопку NET MD для выключения.

---

### Дека не выполняет воспроизведение.

- Внутри деки образовалась влага. Удалите МД и оставьте деку в теплом месте на несколько часов до тех пор, пока не испарится влага.
- Дека не включена. Нажмите кнопку I/⏻ для включения деки.
- Возможно, дека подсоединена к усилителю неправильно. Проверьте подсоединение (стр. 8).
- МД вставлен в неправильном положении. Вставьте МД в отсек для дисков этикеткой вверх и стрелкой, направленной в сторону отсека (стр. 26).
- Возможно, на МД нет записи. Замените этот диск на другой диск с записью.
- Вы не можете воспроизводить МД при включенной функции группировки, если нет дорожек с групповыми регистрациями.

---

### Звук имеет много статических помех.

Сильное магнитное поле от телевизора или подобного аппарата мешает функционированию. Переместите деку подальше от источника сильного магнитного поля.

---

### Звук не воспроизводится через головные телефоны.

Отрегулируйте уровень звука в головных телефонах при помощи кнопки PHONE LEVEL (стр. 27).

---

### Дека не выполняет запись.

- МД защищен от записи. Сдвиньте лепесток предохранения записи и закройте паз.
- Дека не подсоединена надлежащим образом к программному источнику. Проверьте подсоединение (стр. 8).
- Выберите надлежащий программный источник с помощью переключателя INPUT.
- Уровень записи не отрегулирован надлежащим образом. Отрегулируйте уровень записи (стр. 21).
- Вставлен оригинальный МД. Замените его на МД, доступный для записи.
- На МД осталось недостаточно времени для записи. Замените его на другой, доступный для записи, МД с меньшим количеством записанных дорожек, или сотрите ненужные дорожки (стр. 34).
- Произошло прерывание питания или же сетевого шнур переменного тока отсоединился во время записи. Данные, записанные на этом месте, могут быть утеряны. Повторите процедуру записи.

---

### Дека не выполняет синхронную запись с КД-проигрывателя или видео КД-проигрывателя.

Пульт дистанционного управления, прилагаемый к МД-деке, установлен неправильно. Переустановите пульт дистанционного управления.

---

### На дисплее попеременно появляется сообщение и трех- или пятизначный буквенно-цифровой код.

Включена функция самодиагностики (стр. 64).

---

### Клавиатура не функционирует.

Отсоедините клавиатуру, затем снова подсоедините ее.

---

### Примечание

Если дека работает неправильно даже после принятия надлежащих мер, выключите деку, затем выньте и снова вставьте штепсельную вилку в сетевую розетку.

## Функция самодиагностики

Функция самодиагностики деки автоматически проверяет состояние МД-деки в случае, если произойдет ошибка, после чего на дисплее будет отображаться трех- или пятизначный код и сообщение об ошибке. Если код и сообщение попеременно чередуются, отыщите их в следующей таблице и примите указанные надлежащие меры. Если проблема не устраняется, обратитесь в ближайшее торговое агентство фирмы Sony.

---

### C11/Protected

- Вставленный МД защищен от записи.  
➔ Выньте МД и закройте паз предохранения от записи (стр. 17).

---

### C12/Cannot Copy

- Вы попытались выполнить запись КД, формат которого не поддерживается подсоединенным к деке внешним устройством, таким как CD-ROM или видео КД.  
➔ Удалите диск и вставьте музыкальный КД.

---

### C13/REC Error

- Запись была сделана неправильно.  
➔ Установите деку на устойчивой поверхности и повторите процедуру записи.
- Вставленный МД загрязнен (с грязными пятнами, отпечатками пальцев и т.п.), поцарапан или нестандартный по качеству.  
➔ Замените диск и повторите процедуру записи.

---

### C13/Read Error

- Дека не может корректно прочитать оглавление (TOC) на МД.  
➔ Выньте МД и вставьте его снова.

---

### C14/TOC Error

- Дека не может правильно прочитать оглавление (TOC) на МД.  
➔ Вставьте другой диск.  
➔ Если возможно, сотрите все дорожки на МД (стр. 35).

---

### C41/Cannot Copy

- Источником звука является копия серийно выпускаемого музыкального программного обеспечения, или же Вы попытались выполнить запись на CD-R (записываемый КД).  
➔ Система управления серийным копированием блокирует выполнение цифровой копии (стр. 62). Вы не сможете выполнить запись на CD-R.

---

### C71/Din Unlock

- Случайное появление данного сообщения вызывается записываемым цифровым сигналом. Это не повлияет на запись.
- При записи с цифрового компонента был отсоединен цифровой соединительный кабель или был выключен цифровой компонент.  
➔ Подсоедините кабель или включите снова цифровой компонент.

---

### E0001/MEMORY NG

- Произошла ошибка во внутренних данных, которые необходимы для функционирования деки.  
➔ Обратитесь в ближайшее торговое агентство фирмы Sony.

---

### E0101/LASER NG

- Произошел сбой работы оптического датчика.  
➔ Оптический датчик может быть поврежден. Обратитесь в ближайшее торговое агентство фирмы Sony.

---

### E0201/LOADING NG

- Произошел сбой работы при загрузке.  
➔ Возможно, загрузка не была произведена. Обратитесь в ближайшее торговое агентство фирмы Sony.
-

## Сообщения на дисплее

В следующей таблице приведено объяснение разных сообщений, которые появляются на дисплее. Сообщения также отображаются функцией самодиагностики деки (см. “Функция самодиагностики” на стр. 64).

---

### Auto Cut

Включена функция автоматического прерывания (стр. 20).

---

### Blank Disc

Вставлен новый (чистый) или стертый МД.

---

### Busy NOW!

Вы нажали кнопку NET MD во время выполнения процедуры Check In или Check Out. Подождите, пока операция не будет завершена.

---

### Cannot Edit

Была предпринята попытка выполнить редактирование МД во время программного или произвольного воспроизведения или изменить уровень записи МД, записанного в стереофоническом режиме LP2 или LP4.

---

### Check USB

Кабель USB неправильно подключен. Проверьте подсоединение.

---

### CONNECT

Процедура Check In или Check Out находится в процессе выполнения. (Если Вы выполните в это время ошибочную операцию, появится индикация “CONNECT!”.)

---

### Disc Full!

МД переполнен (стр. 61).

---

### Group Full!

Была предпринята попытка создать новую группу, номер которой превышает максимально допустимое число групп, или недостаточно символов для обновления информации о групповом управлении.

---

### Impossible

Дека не может выполнять операции записи или редактирования (стр. 36 и стр. 39).

---

### Incomplete!

Редактирование с S.F (масштабным коэффициентом) (изменение уровня записи после выполнения записи, нарастание сигнала, затухание сигнала) не был выполнен надлежащим образом, потому что дека была передвинута в то время, когда выполнялась запись или же МД поврежден или загрязнен.

---

### Initialize (мигает)

Установки меню утеряны. Или же содержание, записанное с помощью таймера, исчезло со временем, и не сохранено на диске, или же функция программного воспроизведения не может быть приведена в активное состояние, поскольку программа исчезла со временем. (Сообщение будет мигать около четырех секунд после включения деки путем нажатия кнопки I/⏻.)

---

### Name Full!

Емкость памяти для присвоения названий МД достигла своего предела (около 1700 знаков).

---

### Net MD

Функция Net MD включена. (Если Вы выполните в это время ошибочную операцию, появится индикация “Net MD!”.)

---

### Net MD NOW

Вы нажали кнопку I/⏻ во время выполнения процедуры Check In или Check Out. Это может привести к повреждению данных, поэтому убедитесь, что процедуры Check In или Check Out завершены перед завершением функции Net MD и выключением МД-деки.

---

### No Change

При попытке изменить уровень записи после выполнения записи Вы нажали регулятор AMS или кнопку YES, не изменив уровень записи фактически, так что никакого изменения выполнено не было.

---

### No Disc

В деке нет МД.

---

### No Name

Не присвоено название дорожке или диску.

---

### Premastered

Была предпринята попытка выполнить запись или монтаж на оригинальном МД.

---

## Push Stop!

Вы нажали неверную кнопку во время операции с МД. Нажмите кнопку ■ и выполните операцию еще раз.

---

## S.F Edit!

Вы попытались выполнить постороннюю операцию, находясь в режиме редактирования с S.F (масштабным коэффициентом) (изменение уровня записи после выполнения записи, нарастание сигнала, затухание сигнала).  
Находясь в режиме редактирования с S.F (масштабным коэффициентом), Вы не можете выполнять никаких других операций.

---

## (S.F) Edit NOW

Вы нажали кнопку I/⏏, находясь в режиме редактирования с S.F (масштабным коэффициентом) (изменение уровня записи после выполнения записи, нарастание сигнала, затухание сигнала).  
Если Вы выключите деку, находясь в режиме редактирования с S.F (масштабным коэффициентом), любые сделанные Вами изменения не будут сохранены надлежащим образом. Перед выключением деки закончите выполнение изменений и выйдете из режима редактирования с S.F (масштабным коэффициентом). Если Вы случайно выключите деку во время выполнения изменений, пока на дисплее отображается сообщение, нажмите кнопку I/⏏.

---

## Smart Space

Включена функция разумного интервала (стр. 20).

---

## Step Full!

Программа содержит максимальное количество дорожек. Вы не можете добавить больше дорожек.

---

## TOC Reading

Дека проверяет оглавление (TOC) на МД.

---

## TrProtected

Вы не можете производить другие операции редактирования на защищенных дорожках (дорожках, отмеченных на подключенных через USB компьютерах и т.п.) кроме “Перемещение записанных дорожек” на стр. 40 и “Присваивание названия дорожке или МД” на стр. 41 с использованием данной деки.

---

# Таблица меню установок

| Пункт меню                                | Страница для справок |
|-------------------------------------------|----------------------|
| T.Mark                                    | 19                   |
| LS(T)                                     | 19                   |
| Auto                                      | 32                   |
| S.Space                                   | 20                   |
| P.Hold                                    | 21                   |
| F.in                                      | 51                   |
| F.out                                     | 51                   |
| Pitch                                     | 50                   |
| Pfine                                     | 50                   |
| Ain                                       | 21                   |
| Opt1 <sup>2)</sup> или Opt <sup>1)</sup>  | 21                   |
| Opt2 <sup>2)</sup> или Coax <sup>1)</sup> | 21                   |
| Aout                                      | 27                   |
| Sleep                                     | 52                   |
| Display                                   | 29                   |
| Keyboard?                                 | 55                   |
| LPstamp                                   | 17                   |

1) Для европейской и российской моделей

2) Для другой модели

## Технические характеристики

|                                                                                                                                                     |                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Система                                                                                                                                             | Цифровая аудиосистема мини-дисков                                      |
| Диск                                                                                                                                                | Мини-диск                                                              |
| Лазер                                                                                                                                               | Полупроводниковый лазер ( $\lambda = 780$ нм)                          |
|                                                                                                                                                     | Продолжительность эмиссии: непрерывная                                 |
| Выходная мощность лазера                                                                                                                            | МАКС. 44,6 мВт <sup>1)</sup>                                           |
| 1) Данная выходная мощность представляет величину, измеренную на расстоянии 200 мм от поверхности объекта на блоке звукоусилителя с апертурой 7 мм. |                                                                        |
| Лазерный диод                                                                                                                                       | Материал: GaAlAs                                                       |
| Обороты (CLV)                                                                                                                                       | 400 – 900 об/мин                                                       |
| Корректировка ошибок                                                                                                                                | ACIRC (Улучшенный перекрестный перемежающийся код Рида-Соломона)       |
| Частота дискретизации                                                                                                                               | 44,1 кГц                                                               |
| Кодирование                                                                                                                                         | ATrac (Адаптивное акустическое кодирование с преобразованием)/ ATrac 3 |
| Система модуляции                                                                                                                                   | EFM (модуляция восемь в четырнадцать)                                  |
| Число каналов                                                                                                                                       | 2 стерео канала                                                        |
| Частотная характеристика                                                                                                                            | 5 – 20000 Гц $\pm 0,3$ дБ                                              |
| Отношение сигнал-шум                                                                                                                                | Более 98 дБ во время воспроизведения                                   |
| Детонация звука                                                                                                                                     | Ниже измеряемого предела                                               |

## Входы

### ANALOG IN

Тип гнезда: фоногнездо  
Полное сопротивление: 47 кОм  
Номинальная потребляемая мощность: 500 мВт, среднеквадратичное значение  
Минимальная потребляемая мощность: 125 мВт, среднеквадратичное значение

### DIGITAL OPTICAL IN

Тип гнезда: гнездо с квадратным оптическим разъемом  
Полное сопротивление: 660 нм (оптическая длина волны)

### DIGITAL COAXIAL IN (только европейская и российская модели)

Тип гнезда: фоногнездо  
Полное сопротивление: 75 Ом  
Номинальная потребляемая мощность: размах 0,5 В,  $\pm 20\%$

## Выходы

### PHONES

Тип гнезда: стерео фоногнездо  
Номинальная потребляемая мощность: 28 мВт  
Полное сопротивление нагрузки: 32 Ом

### ANALOG OUT

Тип гнезда: фоногнездо  
Номинальная потребляемая мощность: 2 Вт, среднеквадратичное значение (при 50 кОм)  
Полное сопротивление нагрузки: свыше 10 кОм

### DIGITAL OPTICAL OUT

Тип гнезда: гнездо с квадратным оптическим разъемом  
Номинальная потребляемая мощность: –18 дБм  
Полное сопротивление нагрузки: 660 нм (оптическая длина волны)

## Общее

Требования к электропитанию

Европейская и российская модель:

230 В переменного  
тока, частота 50/60 Гц

Прочие модели:

110 – 120/220 – 240 В  
переменного тока,  
50/60 Гц

Настраиваются с  
помощью регулятора  
напряжения

Потребляемая мощность

15 Вт (0,4 Вт в режиме  
ожидания)

Размеры (приблиз.)

430 × 95 × 285 мм  
(ш/в/г), включая  
выступающие части и  
регуляторы

Вес (приблиз.)

3,1 кг

## Прилагаемые принадлежности

Соединительные аудиошнуры (2)

Оптический кабель (1)

CD-ROM с программой OpenMG Jukebox (1)

Инструкция по эксплуатации программы

OpenMG Jukebox (1)

Пульт дистанционного управления

(дистанционный) (1)

Батарейки R6 (размер AA) (2)

Оптический кабель (1)

Дополнительные принадлежности для данной  
деки могут быть изменены без уведомления.

За подробными сведениями обращайтесь к  
Вашему ближайшему дилеру фирмы Sony.

Патенты США и других стран приобретены по  
лицензии фирмы Dolby Laboratories.

Конструкция и технические характеристики  
могут быть изменены без уведомления.